

Europeiska unionens officiella tidning

C 379



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiofemte årgången

3 oktober 2022

Innehållsförteckning

III Förberedande akter

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

2022/C 379/01	Europeiska Centralbankens Yttrande av den 9 augusti 2022 om ett förslag till direktiv vad gäller delegeringsarrangemang, hantering av likviditetsrisker, tillsynsrapportering, tillhandahållande av förvarings- och depåförvaringstjänster samt låneutgivning från alternativa investeringsfonder (CON/2022/26)	1
---------------	---	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2022/C 379/02	Eurons växelkurs — 30 september 2022	6
2022/C 379/03	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	7
2022/C 379/04	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) (<i>offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	8
2022/C 379/05	Administrativa kommissionen för social trygghet för migrerande arbetare – Omräkningskurser för valutor enligt rådets förordning (EEG) nr 574/72	9

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2022/C 379/06	Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut	11
---------------	--	----

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2022/C 379/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Case M.10901 – OAKTREE / ARES / VECTOR / NEOVIA) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	12
2022/C 379/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10712 – APOLLO MANAGEMENT / TENNECO) ⁽¹⁾ ...	14
2022/C 379/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Case M.10763 – NORDEA / TOPDANMARK LIV HOLDING) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	15

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2022/C 379/10	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33	17
2022/C 379/11	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33	29
2022/C 379/12	Offentliggörande av en ansökan om ändring av en produktspecifikation för ett namn inom vinsektorn i enlighet med artikel 105 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013	41

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

III

(Förberedande akter)

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 9 augusti 2022

om ett förslag till direktiv vad gäller delegeringsarrangemang, hantering av likviditetsrisker, tillsynsrapportering, tillhandahållande av förvarings- och depåförvaringstjänster samt låneutgivning från alternativa investeringsfonder

(CON/2022/26)

(2022/C 379/01)

Inledning och rättslig grund

Den 25 november 2021 publicerade Europeiska kommissionen ett lagstiftningspaket avseende kapitalmarknadsunionen, som inkluderade ett förslag om ändring av direktiven 2011/61/EU och 2009/65/EG vad gäller delegeringsarrangemang, hantering av likviditetsrisker, tillsynsrapportering, tillhandahållande av förvarings- och depåförvaringstjänster samt låneutgivning från alternativa investeringsfonder ⁽¹⁾ (nedan kallat *direktivförslaget*).

Europeiska centralbanken (ECB) har beslutat att avge ett yttrande på eget initiativ över direktivförslaget. ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundas på artiklarna 127.4 och 282.5 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt eftersom direktivförslaget innehåller vissa bestämmelser som berör Europeiska centralbankssystemets (ECBS) grundläggande uppgift att utforma och genomföra unionens penningpolitik enligt artikel 127.2 i fördraget, ECBS uppgift att medverka till att de behöriga myndigheterna smidigt kan genomföra sin politik när det gäller det finansiella systemets stabilitet enligt artikel 127.5 i fördraget samt de uppgifter som tilldelats ECB avseende insamlingen av statistiska uppgifter enligt artikel 5 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

Allmänna kommentarer1. *Direktivförslagets mål*

- 1.1. ECB välkomnar huvudsyftena med direktivförslaget att täppa igen vissa luckor i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU ⁽²⁾ (nedan kallat *direktivet om förvaltare av alternativa investeringsfonder* eller *AIFMD*) för att säkerställa en enhetlig tillsynsstrategi för de risker som alternativa investeringsfonders verksamhet kan medföra för det finansiella systemet och för att ge ett högt investerarskydd samtidigt som man underlättar integrationen på EU:s finansmarknader.

⁽¹⁾ Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 2011/61/EU och 2009/65/EG vad gäller delegeringsarrangemang, hantering av likviditetsrisker, tillsynsrapportering, tillhandahållande av förvarings- och depåförvaringstjänster samt låneutgivning från alternativa investeringsfonder, COM(2021) 721 final.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 om förvaltare av alternativa investeringsfonder samt om ändring av direktiven 2003/41/EG och 2009/65/EG och förordningarna (EG) nr 1060/2009 och (EU) nr 1095/2010 (EUT L 174, 1.7.2011, s. 1).

- 1.2. ECB stöder också direktivförslagets övergripande mål att bättre samordna reglerna i AIFMD och Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG⁽³⁾ (nedan kallade *direktivet avseende företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper* eller *fondföretagsdirektivet*) avseende aspekter som är relevanta för båda direktiven, t.ex. delegeringsarrangemang och depåförvaringstjänster. Det här yttrandet rör dock de föreslagna ändringarna av AIFMD.
- 1.3. Såsom beskrivs närmare nedan skulle ECB ha välkomnat att direktivförslaget även omfattar frågor som inte tas upp i AIFMD, t.ex. operationalisering och utveckling av verktyg för makrotillsyn som tillämpas i förväg för att minska de risker för det finansiella systemet som alternativa investeringsfonder utgör, samt säkerställa att detaljerade uppgifter om enskilda alternativa investeringsfonder görs tillgängliga för ECB och andra relevanta centralbanker inom ECBS.

Specifika kommentarer

2. Verktyg för likviditetshantering och makrotillsyn

- 2.1. ECB välkomnar direktivförslagets mål att harmonisera de skyldigheter som förvaltare av alternativa investeringsfonder (AIF-förvaltare) när det gäller hanteringen av likviditetsrisker, särskilt införandet av de typer av verktyg för likviditetshantering som ska vara tillgängliga för AIF-förvaltare av öppna AIF-fonder för att hantera likviditetsriskerna i dessa fonder, t.ex. höga nivåer av inlösen på kort tid och inlösen som är koncentrerad till ett visst fondsegment. Ett annat mål för direktivförslaget bör dock vara att begränsa likviditetsobalansen mellan alternativa investeringsfonders tillgångar och skulder med hjälp av åtgärder som är specifikt inriktade på antingen tillgångar eller skulder.
- 2.2. Direktivförslagets bestämmelser avseende likviditetshanteringsverktyg⁽⁴⁾ är begränsade. I detta avseende kräver direktivförslaget att förvaltare av öppna AIF-fonder ska välja minst ett lämpligt instrument för likviditetshantering från förteckningen i bilaga II till direktivförslaget för eventuell användning i AIF-fondens investerares intresse⁽⁵⁾. I undantagsfall tillåter direktivförslaget också att återköp eller inlösen av andelar i en AIF-fond tillfälligt avbryts om detta är berättigat med hänsyn till AIF-fondens investerares intressen⁽⁶⁾. I direktivförslaget anges således en gemensam uppsättning frivilliga verktyg för likviditetsförvaltning som AIF-förvaltare av öppna AIF-fonder får använda, men dessa AIF-fonders förmåga att stå emot likviditetsrisker skulle stärkas om AIF-förvaltarna åtminstone skulle behöva välja flera och inte bara ett av de förtecknade verktygen.
- 2.3. Enligt direktivförslaget ska kommissionen inleda en översyn av hur bestämmelserna i AIFMD fungerar inom 60 månader efter det att direktivförslaget har trätt i kraft⁽⁷⁾. ECB stöder den föreslagna översynen, särskilt vad gäller lämpligheten i de krav som är tillämpliga på AIF-förvaltare som förvaltar låneutgivande fonder, med tanke på att det kan finnas finansiella stabilitetsrisker inom denna sektor som fortfarande är i tillväxt. Den föreslagna översynen bör dock utvidgas till att omfatta ytterligare två aspekter. För det första bör översynen omfatta utvecklingen av makrotillsynsverktyg för att hantera likviditetsrisk, framför allt användningen av förhandsverktyg för likviditetshantering i syfte att åtgärda likviditetsobalans. Vissa makrotillsynsverktyg⁽⁸⁾ kan anpassas till specifika finansiella stabilitetsrisker som kan uppstå inom AIF-sektorn och de kan genomföras innan en stresshändelse inträffar. För det andra bör översynen särskilt omfatta hur AIF-förvaltare av öppna AIF-fonder som använder hävstång fastställer gränserna för den finansiella hävstången, och hur de behöriga myndigheterna enligt AIFMD⁽⁹⁾ använder sina tillsynsbefogenheter i fråga om sådana gränser. Vid bedömningen av förvaltningen av AIF-fonder i medlemsstaterna bör kommissionen också beakta utvecklingen av relevanta internationella standarder.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG av den 13 juli 2009 om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) (EUT L 302, 17.11.2009, s. 32).

⁽⁴⁾ Se artikel 1.6 i direktivförslaget som inför punkterna 2a–2h i artikel 16 i AIFMD och bilaga II i direktivförslaget som ersätter bilaga V till AIFMD. Se även artikel 2.4 i direktivförslaget när det gäller motsvarande ändring av direktiv 2009/65/EG.

⁽⁵⁾ Artikel 1.6 i direktivförslaget (som inför punkt 2b i artikel 16 i AIFMD).

⁽⁶⁾ Artikel 1.6 i direktivförslaget (som inför punkt 2c i artikel 16 i AIFMD).

⁽⁷⁾ Artikel 1.21 i direktivförslaget (som inför artikel 69b i AIFMD).

⁽⁸⁾ Dessa skulle omfatta verktyg så att tillsynsmyndighetens inför gränser för finansiell hävstång (artikel 25 i AIFMD, som innehåller en nationell behörig myndighets befogenhet att införa gränser för den finansiella hävstången för en AIF-fond), tillfälligt upphävande av inlösen i allmänhetens intresse (artikel 46.2, som innehåller en befogenhet för en nationell behörig myndighet att skjuta upp inlösen i allmänhetens intresse), eller potentiellt andra restriktioner som kapitalbuffertar och belåningsgrader (LTV).

⁽⁹⁾ Se artikel 25.3 i AIFMD som bl.a. rör befogenheten för den behöriga myndigheten i AIF-förvaltarens hemmedlemsstat att införa gränser för nivån på den hävstång som AIF-förvaltaren har rätt att använda i förvaltningen av en AIF-fond.

3. Rapportering

- 3.1. Direktivförslaget syftar till att undanröja dubbla rapporteringskrav som finns enligt unionslagstiftningen och nationell lagstiftning, särskilt vissa statistikförordningar som antagits av ECB ⁽¹⁰⁾, för öka effektiviteten och minska den administrativa bördan för AIF-förvaltare ⁽¹¹⁾. I detta syfte ger direktivförslaget Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) i uppdrag att till kommissionen överlämna en rapport om utvecklingen av en integrerad insamling av tillsynsuppgifter, som bl.a. skulle inriktas på hur man kan minska överlappning och bristande överensstämmelse mellan rapporteringsramarna inom kapitalförvaltningssektorn och andra delar av finanssektorn. Det föreslås också att Esma vid utarbetandet av denna rapport ska ha ett nära samarbete med bland annat ECB ⁽¹²⁾.
- 3.2. ECB är redo att samarbeta med Esma vid utarbetandet av denna rapport för att utveckla en integrerad insamling av tillsynsuppgifter för att säkerställa överensstämmelse med andra rapporteringskrav för investeringsfonder. ECB betonar dock att integreringen av den underliggande rapporteringsinfrastrukturen inte får inkräkta på eller på annat sätt påverka ECB:s behörighet att anta statistikförordningar för sina egna syften eller att fortsätta att inkludera alla relevanta rapporteringskrav i relevanta ECB-förordningar, t.ex. avseende insamling av statistik om innehav av värdepapper och om investeringsfonders tillgångar och skulder ⁽¹³⁾.

4. ECBS tillgång till detaljerade uppgifter om AIF-sektorn

- 4.1. ECB noterar att de behöriga myndigheterna ⁽¹⁴⁾ i AIF-förvaltarens hemmedlemsstater ska se till att all information som samlas in enligt artikel 24 i AIFMD om alla AIF-förvaltare som står under deras tillsyn samt den information som samlas in enligt artikel 7 i AIFMD (nedan kallad *individuella AIF-uppgifter*) görs tillgänglig för de behöriga myndigheterna i andra berörda medlemsstater, Esma och ESRB genom förfarandena i artikel 50 i AIFMD om samarbete mellan tillsynsmyndigheterna. Direktivförslaget innebär dock inte någon betydande förändring av vare sig de typer av individuella AIF-uppgifter som de behöriga myndigheterna kräver av de AIF-förvaltare som de utövar tillsyn över enligt artikel 24 i AIFMD, eller de andra myndigheter till vilka de behöriga myndigheterna ska tillhandahålla sådana uppgifter ⁽¹⁵⁾.
- 4.2. Direktivförslaget bör ålägga Esma, som för närvarande tar emot individuella AIF-uppgifter från de behöriga myndigheterna, att också göra dessa uppgifter tillgängliga för ECB och andra relevanta centralbanker inom ECBS, så att de kan fullgöra sina uppgifter, inbegripet de uppgifter som följer av fördraget, att utforma och genomföra penningpolitiken samt att bidra till det finansiella systemets stabilitet.
- 4.3. Vad gäller ECBS grundläggande uppgift att utforma och genomföra penningpolitiken och ECBS huvudmål att upprätthålla prisstabilitet, bör det noteras att AIF-fonder tar positioner på värdepappersmarknaden, särskilt i räntebärande värdepapper ⁽¹⁶⁾. Som en del av investeringsstrategin har deras positioner ofta en hävstångseffekt ⁽¹⁷⁾, bland annat genom användningen av derivat. Sådana strategier kan potentiellt förstärka rörelserna på statsobligationsmarknaderna ⁽¹⁸⁾, och därmed påverka transmissionen av penningpolitiken till ekonomin, eftersom statsobligations-

⁽¹⁰⁾ Europeiska centralbankens förordning (EU) nr 1011/2012 av den 17 oktober 2012 om statistik om värdepappersinnehav (ECB/2012/24) (EUT L 305, 1.11.2012, s. 6) och Europeiska centralbankens förordning (EU) nr 1073/2013 av den 18 oktober 2013 om statistik över tillgångar och skulder hos investeringsfonder (ECB/2013/38) (ECB/2014/62) (EUT L 305, 7.11.2013, s. 73).

⁽¹¹⁾ Skäl 16 i direktivförslaget.

⁽¹²⁾ Se skäl 16 och artikel 1.21 i direktivförslaget (som inför artikel 69b i AIFMD). Se även artikel 1.21 i direktivförslaget (som inför artikel 20b i UCITSD).

⁽¹³⁾ Se fotnot 10 ovan.

⁽¹⁴⁾ I artikel 4.1 f i AIFMD definieras behöriga myndigheter som de myndigheter som enligt lag eller annan författning har befogenhet att utöva tillsyn över AIF-förvaltare.

⁽¹⁵⁾ Se särskilt artikel 24.2 i AIFMD. Enligt artikel 1.10 i direktivförslaget (om ändring av artikel 24 i AIFMD) ska AIF-förvaltare regelbundet rapportera till de behöriga myndigheterna i sin hemmedlemsstat om de marknader och verktyg i vilka de bedriver handel för den AIF-fonds räkning som de förvaltar. I nämnda artikel ges Esma i uppdrag att utarbeta tekniska tillsynsstandarder som specificerar de uppgifter som ska rapporteras. Artikel 2.5.1 i direktivförslaget (som inför en ny artikel 20a i UCITSD) är motsvarande bestämmelse för fondföretag.

⁽¹⁶⁾ *EU alternative investment funds - 2022 statistical report*, finns på Esmas webbplats www.esma.europa.eu.

⁽¹⁷⁾ I artikel 4.1 v i AIFMD definieras "finansiell hävstång" som en metod genom vilken en AIF-förvaltare ökar exponeringen för en AIF-fond som den förvaltar genom lån av kontanter eller värdepapper, eller genom finansiell hävstång som härrör från derivatinstrument eller på något annat sätt.

⁽¹⁸⁾ Se t.ex. rådet för finansiell stabilitet (FSB) *Holistic review of the March market turmoil*, november 2020, och den litteratur som citeras där <https://www.fsb.org/wp-content/uploads/P171120-2.pdf> (s. 30 framåt).

räntorna fungerar som en referensränta för företagens och hushållens finansieringsvillkor. Detta samspel med penningpolitiken är särskilt relevant under den nuvarande "normaliseringen" av penningpolitiken – av två skäl. Det första skälet är den ovannämnda möjligheten att AIF-fondernas investeringsstrategier förstärker svängningar på statsobligationsräntorna och på så sätt skapar en omotiverad åtstramning av finansieringsvillkoren för den privata sektorn. Det andra skälet är att AIF-fonder också kan använda sig av investeringsstrategier som inbegriper köp av vissa statsobligationer i euroområdet samtidigt som man säljer statsobligationer från andra stater i euroområdet, vilket kan bidra till att statsobligationsräntorna inom euroområdet divergerar. Betydelsen av sådana förstärknings-effekter på statsobligationsmarknaderna har observerats under covid-19 pandemin ⁽¹⁹⁾ och kan förväntas öka i takt med att AIF-sektorn fortsätter att växa ⁽²⁰⁾. AIF-fonder bidrar också i allt högre grad till finansieringen av den reala ekonomin eftersom de är stora investerare i värdepapper som emitteras av företag. I detta avseende noterade man under ECB:s strategiöversyn ⁽²¹⁾ att föränderliga finansiella strukturer, såsom ökad finansförmedling av andra sektorer än banker, har förändrat transmissionen av penningpolitiken.

4.4. Dessutom skulle tillgång till individuella AIF-uppgifter göra det möjligt för centralbankerna inom ECBS att effektivt fullgöra sin uppgift att bidra till det finansiella systemets stabilitet. De risker för den finansiella stabiliteten som utgår från AIF-fonder visade sig under marknadsturbulensen i mars 2020, då många AIF-fonder hade akuta likviditetsproblem på grund av betydande utflöden och svårigheter att sälja tillgångar på marknader med liten eller ingen andrahandshandel. AIF-fonderna reagerade med storskaliga försäljningar av tillgångar och en hamstring av kontanter, och ett betydande antal av dem stoppade tillfälligt all inlösen. AIF-fondernas agerande ökade trycket på tillgångsvärderingar och marknadslikviditet, vilket bidrog till att finansieringsvillkoren i realekonomin blev mer restriktiva och detta lättade först när centralbankerna vidtog extraordinära åtgärder ⁽²²⁾. Händelserna i mars 2020 visar tydligt kopplingen mellan ECBS:s huvudmål att upprätthålla prisstabilitet och dess uppgift att bidra till finansiell stabilitet, där den ena är en förutsättning för att den andra ska fungera. Såsom konstateras i ECB:s strategiöversyn finns det, mot bakgrund av de risker för prisstabilitet som utgår från finansiella kriser, goda argument för att ECB att beakta den finansiella stabiliteten i sina penningpolitiska överväganden ⁽²³⁾.

4.5. Det bör noteras att ECBS redan har tillgång till olika dataset om andra enheter än banker som samlas in av behöriga myndigheter och transaktionsregister i enlighet med unionsförordningar ⁽²⁴⁾, vilket är ett erkännande av ECBS behov av att ha tillgång till dessa dataset för att kunna utföra sina uppdrag avseende penningpolitiken och den finansiella stabiliteten. Enligt ECB är sådana lagstiftningslösningar – där flera myndigheter får tillgång till samma dataset – effektiva för datadelning mellan relevanta myndigheter eftersom de undviker dubbla rapporteringskrav, sänker kostnaderna för insamlingen av uppgifterna och underlättar kontroller av uppgifternas kvalitet. De främjar också samarbete mellan myndigheter, vilket i sin tur underlättar fullgörandet av deras respektive uppgifter. Dessutom innehåller de dataset som rapporteras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2365 ⁽²⁵⁾ (nedan kallad *förordningen om transaktioner för värdepappersfinansiering* eller *SFTR*) samt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 648/2012 ⁽²⁶⁾ (nedan kallad *förordningen om Europas marknadsinfrastrukturer* eller *EMIR*) uppgifter om individuella derivattransaktioner och säkrade finansiella transaktioner; detta är transaktioner som utförs på marknader där AIF-fonder är viktiga aktörer. För att förstå enskilda AIF-fonders riskprofil (t.ex. finansiell hävstång, likviditetsobalans, sammanlänkning och investerarbas) och i vilken utsträckning dessa egenskaper (och deras olikheter) styr AIF-fondernas verksamhet på de ovannämnda marknaderna, måste alla relevanta myndigheter kunna

⁽¹⁹⁾ Se artikeln från rådet för finansiell stabilitet som avses i fotnot 18.

⁽²⁰⁾ Till exempel mätt i form av förvaldade tillgångar – se Esmas rapport som avses i fotnot 16. Se även sidorna 4–5 i *ECB Occasional Paper Series, Non-bank financial intermediation in the euro area: implications for monetary policy transmission and key vulnerabilities*, december 2021, finns på ECB:s webbplats www.ecb.europa.eu.

⁽²¹⁾ Se ECB:s strategiöversyn 2022, finns på: https://www.ecb.europa.eu/home/search/review/html/ecb.strategyreview_monpol_strategy_overview.en.html.

⁽²²⁾ Se t.ex. avsnitt 5.2 i *Financial Stability Review*, ECB, maj 2021, som finns på ECB:s webbplats www.ecb.europa.eu.

⁽²³⁾ Se *ECB Strategy Review 2022*. Se även *ECB Financial Stability Review*, november 2021, rutan med rubriken "The role of financial stability in the ECB's new monetary policy strategy".

⁽²⁴⁾ Se artikel 81.3 g i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1) samt artikel 12.2 f i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).

⁽²⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2365 av den 25 november 2015 om transparens i transaktioner för värdepappersfinansiering och om återanvändning samt om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 337, 23.12.2015, s. 1).

⁽²⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).

kombinera information om finansiella transaktioner med balansräkningarna för viktiga marknadsaktörer. AIF-fondernas ökande betydelse och verksamhet på dessa marknader påverkar i allt högre grad den penningpolitiska transmissionsmekanismen och riskerna för den finansiella stabiliteten, vilka båda måste bedömas av ECBS för att effektivt kunna uppfylla sitt huvudmål att upprätthålla prisstabilitet och dess uppgift att bidra till finansiell stabilitet.

- 4.6. Eftersom ECB saknar egen tillgång till uppgifter om individuella AIF-fonder, förlitar sig ECB för närvarande på kommersiella källor som tillhandahåller uppgifter som är dyra, ofullständiga och icke-transparenta. Till skillnad från den obligatoriska uppgiftsrapporteringen enligt ett regelverk kan AIF-fonder själva besluta huruvida de rapporterar information som ska ingå i kommersiella dataset, vilket ger ECBS en ofullständig och potentiellt snedvriden bild av marknaden. Detta medför mindre välgrundade penningpolitiska beslut och bedömningar av den finansiella stabiliteten. Dessutom är det svårt att kontrollera kvaliteten på de uppgifter som ingår i kommersiella dataset. ECB skulle i princip kunna ändra sina egna relevanta förordningar om statistikrapportering ⁽²⁷⁾ för att samla in samma eller mycket snarlika uppgifter som de uppgifter som samlas in enligt AIFMD. Detta skulle dock strida mot direktivförslagets syfte att undanröja dubbla rapporteringskrav enligt unionslagstiftning och nationell lagstiftning ⁽²⁸⁾. Man bör också notera att ECB, när den utför sina uppgifter avseende insamlingen av statistiska uppgifter enligt artikel 5.1 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, är skyldig att följa vissa principer, som bland annat inkluderar att minimera bördan för uppgiftslämnarna ⁽²⁹⁾. Utöver kostnaderna för uppgiftslämnarna skulle dubbla rapporteringskrav avseende vissa typer av uppgifter som inte ingår i de aktuella kraven på statistikrapporteringen också medföra betydande kostnader för centralbankerna inom ECBS och ECB. Å andra sidan skulle ECB:s faktiska kostnader för att få tillgång till AIFMD-uppgifter bli betydligt lägre, eftersom uppgifterna redan nu finns tillgängliga i ECB:s databaser och system till följd av ECB:s statistiska och annat stöd till ESRB ⁽³⁰⁾, även om de anställda hos ECB och centralbankerna inom ECBS inte har tillgång till dessa uppgifter ⁽³¹⁾.

I de fall där ECB rekommenderar att förslaget till förordning ska ändras anges de specifika förslagen i ett separat tekniskt arbetsdokument som åtföljs av en förklaring. Det tekniska arbetsdokumentet finns på engelska på i EUR-Lex.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 9 augusti 2022.

Christine LAGARDE
ECB:s ordförande

⁽²⁷⁾ Dessa är främst Europeiska centralbankens förordning (EU) nr 1011/2012 av den 17 oktober 2012 om statistik om värdepappersinnehav (ECB/2012/24) (EUT L 305, 1.11.2012, s. 6) och Europeiska centralbankens förordning (EU) nr 1073/2013 av den 18 oktober 2013 om statistik över tillgångar och skulder hos investeringsfonder (ECB/2013/38) (ECB/2014/62) (EUT L 305, 7.11.2013, s. 73).

⁽²⁸⁾ ECB undersöker hur ECB:s förordningar bättre skulle kunna tillgodose ECB:s behov av uppgifter på detta område utan att detta leder till ytterligare rapporteringsbördor för AIF-förvaltarna.

⁽²⁹⁾ Artikel 3a i rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter (EGT L 318, 27.11.1998, s. 8).

⁽³⁰⁾ Se skäl 10 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010 av den 24 november 2010 om makrotillsyn av det finansiella systemet på EU-nivå och om inrättande av en europeisk systemrisknämnd (EUT L 331, 15.12.2010, s. 1).

⁽³¹⁾ Uppgifterna är alltså inte tillgängliga för ECB för andra ändamål än det snäva syftet att stödja ESRB:s statistikarbete.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

30 september 2022

(2022/C 379/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	0,9748	CAD	kanadensisk dollar	1,3401
JPY	japansk yen	141,01	HKD	Hongkongdollar	7,6521
DKK	dansk krona	7,4365	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7177
GBP	pund sterling	0,88300	SGD	singaporiensk dollar	1,4001
SEK	svensk krona	10,8993	KRW	sydkoreansk won	1 400,69
CHF	schweizisk franc	0,9561	ZAR	sydafrikansk rand	17,5353
ISK	isländsk krona	140,90	CNY	kinesisk yuan renminbi	6,9368
NOK	norsk krona	10,5838	HRK	kroatisk kuna	7,5240
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	14 863,26
CZK	tjeckisk koruna	24,549	MYR	malaysisk ringgit	4,5201
HUF	ungersk forint	422,18	PHP	filippinsk peso	57,276
PLN	polsk zloty	4,8483	RUB	rysk rubel	
RON	rumänsk leu	4,9490	THB	thailändsk baht	36,823
TRY	turkisk lira	18,0841	BRL	brasiliansk real	5,2584
AUD	australisk dollar	1,5076	MXN	mexikansk peso	19,6393
			INR	indisk rupie	79,4250

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(Offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 379/03)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillståndsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2022) 6861	30 september 2022	4-(1,1,3,3-tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: -, CAS-nr: -	LETI Pharma, S.L.U., C/Sol, 5 P. Ind. de Tres Cantos, 28760, Tres Cantos, Madrid, Spanien	REACH/22/30/0	I buffertlösning under tillverkningsprocessen av den aktiva farmaceutiska substansen (Protein Q) i veterinärvaccinet LetiFend®	31 december 2030	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)

(offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 379/04)

Beslut om beviljande av tillstånd

Hänvisning till beslutet ⁽¹⁾	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillståndsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningssperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2022) 6886	30 september 2022	4-(1,1,3,3-Tetrametylbutyl)fenol, etoxilerad (4-tert-OPnEO) EG-nr: -, CAS-nr: -	Vetter Pharma-Fertigung GmbH & Co. KG, Schützenstrasse 87, 88212 Ravensburg, Tyskland	REACH/22/29/0	Som emulgeringsmedel vid silikonisering av glasbehållare (sprutor och patroner) som används som primärförpackning för läkemedel från flera läkemedelsföretag förtecknade i konfidentiellt tillägg 1 till den analys av alternativen som ingick i ansökan.	4 januari 2026	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de samhällsekonomiska fördelarna hälso- och miljöriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker.

⁽¹⁾ Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: Authorisation (europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

ADMINISTRATIVA KOMMISSIONEN FÖR SOCIAL TRYGGHET FÖR MIGRERANDE ARBETARE

Omräkningskurser för valutor enligt rådets förordning (EEG) nr 574/72

(2022/C 379/05)

Artikel 107.1, 107.2 och 107.4 i förordning (EEG) nr 574/72

Referensperiod: Juli 2022

Tillämpningsperiod: Oktober, november och december 2022

juli -22	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	24,5939	7,44263	7,51850	404,098	4,76824
1 BGN =	0,511300	1	12,5748	3,80541	3,84421	206,615	2,43800
1 CZK =	0,0406606	0,0795239	1	0,302621	0,305706	16,4308	0,193879
1 DKK =	0,134361	0,262784	3,30446	1	1,01019	54,2950	0,640667
1 HRK =	0,133005	0,260132	3,27111	0,989909	1	53,7471	0,634201
1 HUF =	0,00247465	0,00483992	0,0608612	0,018418	0,0186057	1	0,0117997
1 PLN =	0,209721	0,410172	5,15784	1,56087	1,57679	84,7477	1
1 RON =	0,202446	0,395945	4,97894	1,50673	1,52209	81,8081	0,965313
1 SEK =	0,094561	0,184943	2,32563	0,703784	0,710959	38,2120	0,450891
1 GBP =	1,17709	2,30215	28,9492	8,76064	8,8499	475,659	5,61265
1 NOK =	0,098210	0,192079	2,41536	0,730939	0,738390	39,6863	0,468288
1 ISK =	0,00719156	0,0140653	0,176868	0,0535241	0,0540697	2,90609	0,034291
1 CHF =	1,012570	1,98039	24,9030	7,53618	7,61301	409,177	4,82818

juli -22	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,93958	10,57516	0,849553	10,18229	139,052	0,98759
1 BGN =	2,52561	5,40707	0,434376	5,20620	71,0972	0,504952
1 CZK =	0,200846	0,429992	0,034543	0,414017	5,65393	0,0401558
1 DKK =	0,663688	1,42089	0,114147	1,36810	18,6832	0,132693
1 HRK =	0,656990	1,40655	0,1129950	1,35430	18,4946	0,131354
1 HUF =	0,0122237	0,0261698	0,00210235	0,0251976	0,344105	0,00244393
1 PLN =	1,035933	2,21783	0,178169	2,13544	29,1621	0,207117
1 RON =	1	2,14090	0,171989	2,06137	28,1505	0,199933
1 SEK =	0,467093	1	0,0803348	0,96285	13,1489	0,093387
1 GBP =	5,81433	12,4479	1	11,9855	163,677	1,16248
1 NOK =	0,485115	1,038584	0,0834344	1	13,6563	0,096991
1 ISK =	0,035523	0,076052	0,00610961	0,0732265	1	0,00710228
1 CHF =	5,00167	10,70809	0,860232	10,31028	140,800	1

Källa: ECB

Anm.: Alla valutakurser som avser ISK beräknas med uppgifter om ISK/EUR-kursen från Islands centralbank.

referens: juli -22	1 euro i nationell valuta	1 enhet nationell valuta i euro
BGN	1,95580	0,51130
CZK	24,59386	0,04066
DKK	7,44263	0,13436
HRK	7,51850	0,13301
HUF	404,09762	0,00247
PLN	4,76824	0,20972
RON	4,93958	0,20245
SEK	10,57516	0,09456
GBP	0,84955	1,17709
NOK	10,18229	0,09821
ISK	139,05190	0,00719
CHF	0,98759	1,01257

Källa: ECB

Anm: ISK/EUR-kursen grundar sig på uppgifter från Islands centralbank.

1. Genom förordning (EEG) nr 574/72 skall omräkningskursen till en valuta av belopp som är uttryckta i en annan valuta vara den kurs som under den referensperiod som fastställs i punkt 2 beräknas av kommissionen på grundval av det månatliga genomsnittet av de referensvalutakurser som offentliggörs av Europeiska centralbanken.
2. Referensperioden skall vara
 - januari månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 april,
 - april månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 juli,
 - juli månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 oktober,
 - oktober månad för omräkningskurser som gäller från och med påföljande 1 januari.

Valutaomräkningskurserna skall offentliggöras i det andra numret i februari, maj, augusti och november i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien).

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut

(2022/C 379/06)

1. I enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ tillkännager kommissionen att de antidumpningsåtgärder som anges nedan kommer att upphöra att gälla det datum som anges i tabellen, såvida inte en översyn inleds i enlighet med förfarandet nedan.

2. Förfarande

Unionsproducenter får lämna in en skriftlig begäran om översyn. En sådan begäran måste innehålla tillräcklig bevisning för att dumpningen och skadan sannolikt skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphör att gälla. Om kommissionen beslutar att se över de berörda åtgärderna kommer importörer, exportörer, företrädare för exportlandet och unionsproducenter att ges tillfälle att utveckla, motbevisa eller yttra sig om de uppgifter som lämnats i begäran om översyn.

3. Tidsfrist

På de grunder som anges ovan får unionsproducenter inge en skriftlig begäran om översyn till generaldirektoratet för handel vid Europeiska kommissionen (European Commission, Directorate-General for Trade, Unit G-1, CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgien ⁽²⁾) från och med den dag då detta tillkännagivande offentliggörs, dock senast tre månader före det datum som anges i tabellen.

4. Detta tillkännagivande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EU) 2016/1036.

Produkt	Ursprungs- eller exportland	Åtgärder	Hänvisning	Datum då åtgärden upphör att gälla ⁽¹⁾
Oxalsyra	Indien Folkrepubliken Kina	Antidumpningstull	Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/931 av den 28 juni 2018 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av oxalsyra med ursprung i Republiken Indien och Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 165, 2.7.2018, s. 13)	3.7.2023

⁽¹⁾ Åtgärden upphör att gälla vid midnatt (00:00) det datum som anges i den här kolumnen.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Case M.10901 – OAKTREE / ARES / VECTOR / NEOVIA)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 379/07)

1. Europeiska kommissionen mottog den 26 september 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Oaktree Capital Group, LLC (*Oaktree*, Förenta staterna).
- Ares Management Corporation (*Ares*, Förenta staterna).
- Vector Capital Management, LP (*Vector*, Förenta staterna).
- Neovia Logistics Holdings Ltd (*Neovia*, Förenta staterna).

Oaktree, Ares och Vector kommer att förvärva gemensam kontroll, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, över Neovia.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Oaktree: global alternativ och icke-traditionell förvaltning av investeringsfonder.
- Ares: global alternativ investeringsförvaltare.
- Vektor: riskkapitalbolag inriktat på investeringar i teknik och teknikbaserade företag.
- Neovia: leverantör av logistiktjänster och distributionskedjetjänster.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10901 – OAKTREE / ARES / VECTOR / NEOVIA

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.10712 – APOLLO MANAGEMENT / TENNECO)

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 379/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 23 september 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Apollo Management, L.P. (*Apollo*, Förenta staterna).
- Tenneco Inc. (*Tenneco*, Förenta staterna).

Apollo kommer att förvärva ensam kontroll, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, över hela Tenneco.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Apollo: verksamt inom global kapitalförvaltning och portföljinvestering. Apollo har nyligen förvärvat ensam kontroll över MAFTEC Co. Ltd. (*MAFTEC*). MAFTEC: verksamt inom tillverkning och leverans av filter och mattor av aluminiumbaserad polykristallinull (PCW). PCW-filter används för olika brandsäkra tillämpningar för höga temperaturer. PCW-filter kan bearbetas vidare för tillverkning av PCW-mattor, som används som substratmaterial i katalysatorer i bilar.
- Tenneco: global leverantör av komponenter till motorfordon. Tenneco använder PCW-mattor för tillverkning av katalysatorer och efterbehandlingssystem.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

Ärende M.10712 – APOLLO MANAGEMENT/TENNECO

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +3222964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).

Förhandsanmälan av en koncentration
(Case M.10763 – NORDEA / TOPDANMARK LIV HOLDING)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2022/C 379/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 26 september 2022 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Nordea Bank Abp (*Nordea*, Finland).
- Topdanmark Liv Holding A/S (*Topdanmark Liv Holding*, Danmark), tillhörande koncernen Topdanmark A/S (Danmark), som kontrolleras av Sampo plc (Finland).

Nordea kommer att förvärva ensam kontroll, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, över hela Topdanmark Liv Holding.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Nordea är en finsk bank som erbjuder en rad finansiella tjänster, däribland banktjänster till privatkunder och företagskunder, investmentbanktjänster, kapitalmarknadstjänster, kapitalförvaltning och försäkringar, främst i de nordiska länderna.
- Topdanmark Liv Holding är holdingbolag för Topdanmark Livsförsäkring A/S, som är verksam inom livförsäkrings- och pensionssektorn i Danmark.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10763 – NORDEA / TOPDANMARK LIV HOLDING

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens
delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2022/C 379/10)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

MEDDELANDE OM GODKÄNNANDE AV STANDARDÄNDRING

”Alsace grand cru Steinert”**PDO-FR-A0344-AM02****Datum för meddelandet: 20 juli 2022**

BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

1. Kompletterande beteckningar

I kapitel I avsnitt II.1 i produktspecifikationen har följande bruksnamn lagts till: ”Sylvaner” och ”Pinot noir” samt de motsvarande druvsorterna ”sylvaner B” och ”pinot noir N”.

Bruksnamnet ”Sylvaner” har lagts till för att det av misstag hade utelämnats i den första versionen av produktspecifikationen. I kapitel I avsnitt X.1 b i den första versionen anges att de tillåtna druvsorterna får användas vid vinframställning och saluföras under respektive namn, men motsvarande bruksnamn har inte tagits upp i förteckningen över möjliga bruksnamn. Redan innan den första versionen av produktspecifikationen godkändes hade druvsorten sylvaner B genom ett nationellt beslut lagts till de druvsorter som var tillåtna för framställning av viner med ursprungsbeteckningen ”Alsace grand cru Zotzenberg”. I beslutet tog man hänsyn till de lokala sedvänjorna och vinernas renommé.

Bruksnamnet ”Pinot noir” har lagts till i produktspecifikationen eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbeteckningarna ”Alsace grand cru” har lämnats in på nationell nivå. Denna ansökan om erkännande av ett rött vin var baserad på den långvariga framställningen av, renomméet för och egenskaperna hos viner av druvsorten pinot noir N som odlas på avgränsade jordlotter för dessa ursprungsbeteckningar ”Alsace grand cru”. Endast druvsorten pinot noir N är tillåten för dessa röda viner.

I kapitel I avsnitt II.1 i produktspecifikationen har orden ”blancs” och ”roses” lagts till för de druvsorter av muscats à petits grains som motsvarar bruksnamnet ”Muscat” för att de av misstag hade utelämnats i den föregående versionen av produktspecifikationen.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

2. Produkttyper

I kapitel I avsnitt III i produktspecifikationen har texten ändrats för att ange att de kontrollerade ursprungsbeteckningarna inte längre enbart är avsedda för stilla vita viner.

⁽¹⁾ EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

De kontrollerade ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru" som är avsedda för såväl vita som röda stilla viner anges ("Alsace grand cru Hengst" och "Alsace grand cru Kirchberg de Barr").

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

3. Geografiskt område

I kapitel I avsnitt IV.1 i produktspecifikationen har ett stycke lagts till för att hänvisa till de datum då INAO:s behöriga nationella kommitté godkände det geografiska området och för att ange referensramen, den officiella regionindelningen 2021, för gränsen för det geografiska området enligt produktspecifikationen. Denna angivelse gör det möjligt att juridiskt säkerställa avgränsningen av området.

Hänvisningen till den officiella regionindelningen 2021 medför att förteckningen över kommuner måste uppdateras. Kommunerna Kientzheim och Sigolsheim stryks sålunda eftersom de numera är en del av kommunen Kaysersberg Vignoble.

Dessa redaktionella ändringar innebär ingen ändring av gränsen för det geografiska området.

I punkt 1 har också följande meningar lagts till:

"Kartor över det geografiska området finns på INAO:s webbplats."

"En karta över det avgränsade geografiska området har lämnats in till kommunhuset i den kommun vars område delvis omfattas."

I och med dessa ändringar måste också punkt 6 i det sammanfattande dokumentet ändras.

4. Avgränsat odlingsområde

Kapitel I avsnitt IV.2 i produktspecifikationen har ändrats på följande sätt:

- I det första stycket har "den 6–7 september 2006", det datum då den behöriga nationella kommittén godkände odlingsområdet, lagts till, eftersom det hade utelämnats av misstag.
- I det andra stycket har texten ändrats för att ta hänsyn till ändringarna av kommunnamnen i avsnitt IV.1.
- I tabellen har kommunnamnen i kolumnen "Kommuner" uppdaterats så att de överensstämmer med avsnitt IV.1.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

5. Omedelbart närområde

I kapitel I avsnitt IV.3 i produktspecifikationen har ett stycke ändrats för att ange referensramen, den officiella regionindelningen 2021, för gränsen för området enligt produktspecifikationen. Denna angivelse gör det möjligt att juridiskt säkerställa avgränsningen av området.

Hänvisningen till den officiella regionindelningen 2021 medför att förteckningen över kommuner måste uppdateras. Därför stryks kommunnamnet Kaysersberg och kommunnamnet Kaysersberg Vignoble läggs till, med en anmärkning att det endast är den delegerade kommunen Kaysersberg som omfattas.

Dessa redaktionella ändringar innebär ingen ändring av gränsen för det omedelbara närområdet.

I och med dessa ändringar måste också punkt 9 i det sammanfattande dokumentet ändras.

6. **Druvbestånd**

I kapitel I avsnitt V.1 i produktspecifikationen har orden "– när det gäller vita viner:" och "– när det gäller röda viner: druvsorten "pinot noir N" lagts till, eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbe-teckningarna "Alsace grand cru" har lämnats in på nationell nivå. Endast druvsorten pinot noir N är tillåten för dessa röda viner. Det är också den enda druvsort som är tillåten för framställning av röda viner med ursprungsbe-teckningen "Alsace".

I avsnitten V.1 a, b och e och V.2 b har orden "blancs" och "roses" lagts till för druvsorterna av muscats à petits grains för att de av misstag hade utelämnats i den föregående versionen av produktspecifikationen.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av dessa ändringar.

7. **Planteringstäthet**

I kapitel I avsnitt VI.1 i produktspecifikationen har orden "Vid framställning av vita viner" och "Vid framställning av röda viner" lagts till för att skilja på den lägsta planteringstätheten enligt färgen på vinet. Planteringstätheten har angetts för beteckningarna med röda viner.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av dessa kompletteringar.

I kapitel I avsnitt VI.1 a i produktspecifikationen har man angett datumet, "den 25 oktober 2011", för när bestämmelsen om anpassning av planteringstätheten vid uppryckning av vinstockar ska börja tillämpas. Datumet ersätter texten "datumet för godkännandet av denna produktspecifikation".

Denna ändring innebär en ändring av punkt 5 i det sammanfattande dokumentet.

8. **Bestämmelser om beskärning**

I kapitel I avsnitt VI.1 b i produktspecifikationen har bestämmelsen för vita viner om antalet skott per kvadratmeter jordyta, som varierade beroende på druvsort, strukits, och ersatts av en enda bestämmelse om 18 skott per vinstock.

Ändringen gör det möjligt att samordna produktspecifikationerna för de alsassiska ursprungsbe-teckningarna och förenkla kontrollmetoderna.

Punkt 5 i det sammanfattande dokumentet ändras.

"När det gäller vita viner" har lagts till i början av meningen, eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbe-teckningarna "Alsace grand cru" har lämnats in på nationell nivå.

Bestämmelser om beskärning har lagts till för röda viner, högst 14 skott per vinstock. Antalet tillåtna skott är färre än för framställning av vita viner. Den här bestämmelsen överensstämmer med avkastningen och produktionen av kvalitetsdruvor.

De sistnämnda ändringarna påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

9. **Bestämmelser om uppbindning och bladverkets höjd**

I kapitel I avsnitt VI.1 c i produktspecifikationen stryks maximihöjden för spaljétrådarna vid nedbindning, och metoden för att mäta höjden på det uppbundna bladverket ändras.

Till följd av ändringarna är det nu möjligt att under växtsäsongen kontrollera att höjden på bladverket är förenlig med bestämmelserna. Tidigare beskrevs endast hur man skulle gå till väga.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

10. **Jordbrukslottens högsta genomsnittsbelastning**

I kapitel I avsnitt VI.1 d i produktspecifikationen har jordbrukslottens högsta genomsnittsbelastning för vita viner minskat från 10 000 till 8 500 kg/hektar, i enlighet med den minskade avkastningen för dessa viner.

En högsta genomsnittsbelastning har fastställts för röda viner som är mindre än den för vita viner, i enlighet med avkastningen för dessa viner.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

11. **Druvmognad och lägsta naturliga alkoholhalt uttryckt i volymprocent**

I kapitel I avsnitt VII.2 a i produktspecifikationen har tabellen ändrats för att ta hänsyn till ansökan om erkännande av stilla röda viner som har lämnats in på nationell nivå för vissa av ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru".

För dessa röda viner med ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru" har druvornas lägsta sockerhalt vid skörd och lägsta naturliga alkoholhalt uttryckt i volymprocent fastställts.

Dessa angivelser påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

När det gäller vita viner har druvornas lägsta sockerhalt ökat med 2 eller 3 gram per liter must för att det ska motsvara samma skillnad på 1 volymprocent i lägsta naturliga alkoholhalt uttryckt i volymprocent som i den föregående versionen av produktspecifikationen. För att beräkna omvandlingen av sockergrammen till alkohol hade producentorganisationen valt 17 gram socker per en volymprocent för vita viner, medan den i den ursprungliga produktspecifikationen hade valt 16,83. INAO:s behöriga nationella kommitté rekommenderade 17 i samband med utarbetandet av den första versionen av produktspecifikationen.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

12. **Avkastning**

I kapitel I avsnitt VIII.1 och VIII.2 i produktspecifikationen har avkastningen och gränserna för skördeuttaget minskat för att göra det lättare att kontrollera kvaliteten för vita viner och vita viner med uttrycket "Vendanges tardives", i överensstämmelse med klassificeringssystemet för beteckningarna i regionen Alsace.

Punkt 5 om högsta avkastning i det sammanfattande dokumentet har ändrats när det gäller gränserna för skördeuttag.

Orden "vita viner" har lagts till för viner utan ett traditionellt uttryck, eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru" har lämnats in på nationell nivå.

Avkastningen och gränsen för skördeuttag för röda viner har fastställts i enlighet med klassificeringssystemet för beteckningarna i regionen Alsace, dvs. till lägre gränser för dessa grand cru-beteckningar.

Dessa sistnämnda ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

13. **Malolaktisk jäsning, halten jäsbart socker för röda viner**

I kapitel I avsnitt IX.1 c i produktspecifikationen fastställs att den malolaktiska jäsningen när det gäller röda viner ska vara avslutad.

För att säkerställa att den här bestämmelsen följs har man fastställt att halten av äppelsyra får vara högst 0,4 gram per liter vid buteljering.

I avsnitt IX.1 d har det för röda viner fastställts en halt av jäsbart socker (glukos och fruktos) på högst 2 gram per liter efter jäsning.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte.

14. **Förbud mot att höja den lägsta naturliga alkoholhalten uttryckt i volymprocent för röda viner**

I kapitel I avsnitt IX.1 e i produktspecifikationen fastställs att röda viner inte får berikas. Denna begränsning som rör vinframställningen överensstämmer med bestämmelserna om avgränsning av jordbrukslotterna för produktion av druvor, lägsta planteringsstäthet, beskärning och lägsta avkastning.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte.

15. **Kapaciteten i jäsningslokalen för vinframställning**

I kapitel I avsnitt IX.1 g i produktspecifikationen har koefficienten för att beräkna kapaciteten i jäsningslokalen för vinframställning minskats.

Det behöver inte vara så stor skillnad mellan den tidigare skördevolymen och jäsningslokalens kapacitet.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

16. **Lagringstid och datum för saluföring till konsumenterna när det gäller röda viner**

I kapitel I avsnitt IX.2 i produktspecifikationen har det fastställts att röda viner åtminstone måste lagras till den 1 oktober året efter skörden. Viner som framställs av druvsorten pinot noir N från dessa områden kräver en viss lagringstid för att deras egenskaper ska kunna utvecklas.

I kapitel I avsnitt IX.5 a i produktspecifikationen anges att de röda vinerna efter lagringen inte får saluföras till konsumenterna förrän tidigast den 1 oktober året efter skörden.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

17. **Kontroll av buteljerade partier**

I kapitel I avsnitt IX.3 b i produktspecifikationen har bestämmelsen om att kontrollflaskor ska bevaras för kontroll av buteljerade partier strukits.

Den här kontrollåtgärden ingår nu i kontrollplanen.

Det sammanfattande dokumentet påverkas inte av denna ändring.

18. **Lagring av buteljerade viner**

I kapitel I avsnitt IX.4 i produktspecifikationen har förhållandena för lagring av buteljerade viner förtydligats.

På så sätt blir det lättare för aktörerna att förstå bestämmelsen och kontrollera att den efterföljs.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

19. **Mänskliga faktorer som bidrar till sambandet med det geografiska området**

I kapitel I avsnitt X.1.b i produktspecifikationen har texten ändrats för att ta hänsyn till erkännandet av stilla röda viner i ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru Hengst" och "Alsace grand cru Kirchberg de Barr":

— Följande uppgifter har lagts till för den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Hengst": erkännandet 2022 av röda viner, endast druvsorten pinot noir N är tillåten, lägsta planteringstätheten är 5 500 stockar per hektar för framställning av röda viner, ingen berikning, kortaste lagringstid 10 månader.

— Följande uppgifter har lagts till för den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Kirchberg de Barr": erkännandet 2022 av röda viner, endast druvsorten pinot noir N är tillåten, lägsta planteringstätheten är 5 000 stockar per hektar för framställning av röda viner, ingen berikning, kortaste lagringstid 10 månader.

I avsnitt X.1 b har uppgifterna om att erkännandet av dessa båda ursprungsbeteckningar gäller gröna druvsorter strukits och orden "när det gäller vita viner" har vid behov lagts till för att texten ska bli förstäelig.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av dessa ändringar.

Orden "blancs" och "roses" har lagts till för druvsorterna av muscats à petits grains för att de av misstag hade utelämnats i den föregående versionen av produktspecifikationen. Dessa tillägg påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

20. **Beskrivning av vinet eller vinerna**

I kapitel I avsnitt X.2 i produktspecifikationen har en beskrivning av utseendet hos de vita vinerna lagts till för att göra det lättare att beskriva dem.

När det gäller de två första beskrivna vintyperna: "Dessa två vintyper har mycket intensiva färger och gyllengula färgtoner kan uppnås."

När det gäller de två sist beskrivna vintyperna: "Dessa två vintyper har mycket intensiva färger och bärnstensgula färgtoner kan uppnås."

Punkt 4 i det sammanfattande dokumentet ändras.

Beskrivningen av de viktigaste organoleptiska egenskaperna hos röda viner har lagts till för ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru Hengst" och "Alsace grand cru Kirchberg de Barr".

Dessa beskrivningar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

21. **Samband med det geografiska området**

I kapitel I avsnitt X.3 i produktspecifikationen har, när det gäller ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Hengst", uppgifterna om sambandet mellan det geografiska ursprunget och vinernas egenskaper, som också kan tillämpas på röda viner med denna beteckning, kompletterats med specifika uppgifter om röda viner.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte.

22. **Övergångsbestämmelser**

I kapitel I avsnitt XI.2 i produktspecifikationen har maximihöjden för spaljétrådarna vid nedbindning strukits och det högsta antalet skott per vinstock minskats, för att uppgifterna ska stämma överens med ändringarna av kapitel I avsnitt VI.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

23. **Obligatoriska uppgifter om sockerhalten på etiketten och annan information om vita viner**

I kapitel I avsnitt XII.2 d i produktspecifikationen har ny ersättande text lagts till som gör det obligatoriskt att ange sockerhalten. För närvarande är detta frivilligt enligt förordning (EU) 2019/33.

Denna uppgift gör det lättare för konsumenten att förstå vilken typ av vin det är fråga om.

Den nya bestämmelsen gäller inte vin med de traditionella uttrycken "vendanges tardives" och "sélection de grains nobles".

Punkt 9 i det sammanfattande dokumentet kompletteras.

Det ursprungliga ledet d blir led e i avsnitt XII.2.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

24. **Förhandsdeklaration av fördelningen av jordbrukslotter**

I kapitel II avsnitt I.1 i produktspecifikationen har ett förtydligande lagts till i bestämmelserna om den förhandsdeklaration av fördelningen av jordbrukslotter som aktören lämnat in till producentorganisationen för ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru" om denne avstår från att framställa vin med denna beteckning.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. **Namn**

Alsace grand cru Steinert

2. **Typ av geografisk beteckning**

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. **Kategorier av vinprodukter**

1. Vin

4. Beskrivning av vinet eller vinerna

1.

KORT BESKRIVNING

Vinerna är stilla vita viner.

Den lägsta naturliga alkoholhalten är 12,5 volymprocent för gewurztraminer Rs och pinot gris G samt 11 volymprocent för övriga druvsorter. Efter berikning får den totala alkoholhalten inte överstiga 15 volymprocent för viner av druvsorterna gewurztraminer B och pinot gris G eller 14 volymprocent för viner av övriga druvsorter.

Övriga analytiska egenskaper fastställs i unionslagstiftningen.

Stora vita lagringsviner kännetecknas av en tydlig friskhet som har sin grund i en kraftig vinsyra i kombination med en god druvmognad. Namnet på beteckningen kan kompletteras med bruksnamn, om vinerna enbart framställs av druvsorter som är tillåtna för den berörda beteckningen. Vinerna har mycket substans och är mycket komplexa och aromatiska med olika nyanser. De har lång eftersmak, och blir mer komplexa med tiden.

Man skiljer mellan – torra, mineraliska viner samt – aromatiska, fruktiga och fylliga viner med fetma. Dessa två vintyper har mycket intensiva färger och gyllengula färgtoner kan uppnås.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

2. *Beteckning kompletterad med "Vendanges Tardives"*

KORT BESKRIVNING

Den lägsta naturliga alkoholhalten är 16 volymprocent för gewurztraminer Rs och pinot gris G samt 14,5 volymprocent för övriga druvsorter.

Övriga analytiska egenskaper fastställs i unionslagstiftningen.

Vinerna med uttrycket "vendanges tardives" uppvisar ofta mycket exotiska aromer av kanderad frukt med en frisk avslutning. De är mycket koncentrerade, med en smak som dröjer sig kvar. Dessa viner har mycket intensiva färger och bärnstensgula färgtoner kan uppnås.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

3. Beteckning kompletterad med "Sélection de grains nobles"

KORT BESKRIVNING

Den lägsta naturliga alkoholhalten är 18,2 volymprocent för gewurztraminer Rs och pinot gris G samt 16,4 volymprocent för övriga druvsorter.

Övriga analytiska egenskaper fastställs i unionslagstiftningen.

Vinerna med uttrycket "sélection de grains nobles" är mycket koncentrerade och kraftiga, ofta med aromer av marmeladkonfekt. De är mycket koncentrerade, med en smak som dröjer sig kvar. Dessa viner har mycket intensiva färger och bärnstensgula färgtoner kan uppnås.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

5. Vinframställningsmetoder

5.1. Särskilda oenologiska metoder

1. Odlingsmetoder: planteringstäthet

Odlingsmetod

Planteringstätheten ska vara minst 4 500 stockar per hektar.

Avståndet mellan raderna får inte vara mer än 2 meter.

Avståndet mellan vinstockar i samma rad ska vara minst 0,75 meter och högst 1,50 meter.

Från och med den 25 oktober 2011 får uppryckning av vinstockar på jordbrukslotter inte leda till att avståndet mellan raderna är mer än 3 meter.

2. Odlingsmetoder: bestämmelser om beskärning

Odlingsmetod

Vinrankorna beskärs med enkel eller dubbel guyot, med högst 18 skott per vinstock.

3. Skörd

Odlingsmetod

Vinerna framställs av handskördade druvor.

4. Höjning av den lägsta naturliga alkoholhalten uttryckt i volymprocent

Särskild oenologisk metod

Höjningen av den genomsnittliga lägsta naturliga alkoholhalten uttryckt i volymprocent får inte överstiga

0,5 volymprocent för viner av druvsorterna gewurztraminer B och pinot gris G, eller

1,5 volymprocent för viner av övriga druvsorter.

Viner som kan få uttrycken "vendanges tardives" eller "sélection de grains nobles" får inte berikas.

5. Framställning

Restriktion som gäller för framställningen

All användning av ekspån är förbjuden.

6. Lagring av vin

Särskild oenologisk metod

Vinerna ska åtminstone lagras fram till den 1 juni året efter skörden.

Viner som kan få uttrycken "vendanges tardives" eller "sélection de grains nobles" ska åtminstone lagras fram till den 1 juni andra året efter skörden.

5.2. Högsta avkastning

1. Beteckning eventuellt kompletterad med "vendanges tardives"

60 hektoliter/hektar

2. Beteckning kompletterad med "sélection de grains nobles"

48 hektoliter/hektar

6. Avgränsat geografiskt område

Skörd av druvor, framställning, beredning och lagring av vinet ska äga rum i följande kommuner, enligt 2021 års officiella regionindelning:

— Departementet Haut-Rhin: Kommuner som omfattas i sin helhet: Ammerschwih, Beblenheim, Bennwih, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueberschwih, Guebwiller, Hattstatt, Hunawih, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwih, Niedermorschwih, Orschwih, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewih, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim och Zellenberg.

Delar av följande kommun: Kaysersberg Vignoble, endast de delegerade kommunerna Kientzheim och Sigolsheim.

— Departementet Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kientzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett och Wolxheim.

En karta över det avgränsade geografiska området har lämnats in till kommunhuset i de kommuner vars områden delvis omfattas.

Kartor över det geografiska området finns på INAO:s webbplats.

7. Druvsorter

Gewurztraminer Rs

Muscat ottonel B – muscat, moscato

Muscat à petits grains blancs B – muscat, moscato

Muscat à petits grains roses B – muscat, moscato

Pinot gris G

Riesling B

8. Beskrivning av samband

I Alsace är klimatet gynnsamt för vinodling, och områdena för den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Steinert" hör till de bästa. Vinodlingarna ligger inbäddade i ett pittoreskt landskap och ger mycket uttrycksfulla viner med tydlig karaktär och en egen personlighet.

Tillsammans med ett övervägande torrt mesoklimat ger denna kombination kraftfulla, rättframma och massiva viner med måttlig syra. Aromerna är främst fruktiga och blommiga med inslag av kryddor och mentol.

På grund av de utmärkta klimatförhållandena på senhösten torkar druvorna på vinstocken och utvecklar ädelröta som gör det möjligt att framställa viner från övermogna druvor.

Den lagring som föreskrivs i produktspecifikationen gör att vinerna blir bättre med tiden.

Genom att anta stränga bestämmelser för framställningen, som att en stor del av bladverket bör bevaras och druvorna skördas för hand, kan de alsassiska vinodlarna bevara de utpräglade egenskaperna hos viner som är kända för sin komplexitet och lagringspotential.

De här vinerna utgör regionens toppsegment. De skattas högre än viner med den kontrollerade ursprungsbe-teckningen "Alsace".

I Médard Barths bok *Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebiete seiner Weine* från 1958 nämns att det sedan 1058 finns ett samband mellan detta område och klostret Muri, den habsburgska dynastins vagga.

9. Ytterligare tillämpliga krav (förpackning, märkning, kompletterande krav)

Omedelbart närområde

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Avvikelse med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Det omedelbara närområdet, som fastställts genom undantag för vinframställning, vinberedning och lagring, omfattar följande kommuner, enligt 2021 års officiella regionindelning:

— Departementet Haut-Rhin: Kommuner som omfattas i sin helhet: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val och Zimmerbach.

Delar av följande kommun: Kaysersberg Vignoble, endast den delegerade kommunen Kaysersberg.

— Departementet Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourgheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Efig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg och Zellwiller.

Förpackning i området

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Förpackning inom det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Vinerna ska buteljeras i flûteflaskor (rhenvinsflaskor) enligt bestämmelserna i dekret nr 55-673 av den 20 maj 1955, förordningen av den 13 maj 1959 och dekretet av den 19 mars 1963. Andra flasktyper får inte användas.

Sedan lagen av den 5 juli 1972 måste vinet buteljeras inom departementen Bas-Rhin och Haut-Rhin i flüteflaskor (rhenvinsflaskor) som beskrivs i dekretet från 1955.

Årgång

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Årgången och namnet på beteckningen bör anges på skörde- och lagerdeklarationer, följedokument, etiketter och fakturor samt i annonser och broschyrer.

Bruksnamn

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Namnet på den kontrollerade ursprungsbeteckningen kan kompletteras med ett av bruksnamnen, förutsatt att vinerna enbart framställs av druvsorter som är tillåtna för den berörda beteckningen.

Det är förbjudet att ange två eller flera bruksnamn på en och samma etikett.

Bruksnamnen är följande:

Gewurztraminer

Muscat

Muscat Ottonel

Pinot gris

Riesling.

De traditionella uttrycken "vendanges tardives" och "sélection de grains nobles"

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Viner som kan få uttrycken "vendanges tardives" eller "sélection de grains nobles" måste vara försedda med

— Årgång

— ett av bruksnamnen.

Uppgift om sockerhalten

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Vita viner för vilka en av de 51 kontrollerade ursprungsbeteckningarna "Alsace Grand Cru – plats" enligt denna produktspecifikation tas i bruk (med undantag för "Vendanges Tardives" och "Sélection de Grains nobles") och som presenteras med den beteckningen, får inte erbjudas till allmänheten, sändas, bjudas ut till försäljning eller säljas, utan att man i annonser och i broschyrer och på etiketter, fakturor och behållare tydligt anger sockerhalten enligt EU-lagstiftningen.

Länk till produktspecifikationen

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens
delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2022/C 379/11)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

MEDDELANDE OM GODKÄNNANDE AV STANDARDÄNDRING

”Alsace grand cru Zotzenberg”

PDO-FR-A0916-AM02

Datum för meddelandet: 20 juli 2022

BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

1. Kompletterande beteckningar

I kapitel I avsnitt II.1 i produktspecifikationen har följande bruksnamn lagts till: ”Sylvaner” och ”Pinot noir” samt de motsvarande druvsorterna ”sylvaner B” och ”pinot noir N”.

Bruksnamnet ”Sylvaner” har lagts till för att det av misstag hade utelämnats i den första versionen av produktspecifikationen. I kapitel I avsnitt X.1 b i den första versionen anges att de tillåtna druvsorterna får användas vid vinframställning och saluföras under respektive namn, men motsvarande bruksnamn har inte tagits upp i förteckningen över möjliga bruksnamn. Redan innan den första produktspecifikationen godkändes hade druvsorten sylvaner B genom ett nationellt beslut lagts till de druvsorter som var tillåtna för framställning av viner med ursprungsbeteckningen ”Alsace grand cru Zotzenberg”. I beslutet tog man hänsyn till de lokala sedvänjorna och vinernas renommé.

Denna ändring innebär en ändring av punkt 9 i det sammanfattande dokumentet.

Bruksnamnet ”Pinot noir” har lagts till i produktspecifikationen eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbeteckningarna ”Alsace grand cru” har lämnats in på nationell nivå. Endast druvsorten pinot noir N är tillåten för dessa röda viner.

I kapitel I avsnitt II.1 i produktspecifikationen har orden ”blancs” och ”roses” lagts till för de druvsorter av muscats à petits grains som motsvarar bruksnamnet ”Muscat” för att de av misstag hade utelämnats i den föregående versionen av produktspecifikationen.

De två sista ändringarna påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

2. Produkttyper

I kapitel I avsnitt III i produktspecifikationen har texten ändrats för att ange att de kontrollerade ursprungsbeteckningarna inte längre enbart är avsedda för stilla vita viner.

De kontrollerade ursprungsbeteckningarna ”Alsace grand cru” som är avsedda för såväl vita som röda stilla viner anges (”Alsace grand cru Hengst” och ”Alsace grand cru Kirchberg de Barr”).

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

⁽¹⁾ EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

3. Geografiskt område

I kapitel I avsnitt IV.1 i produktspecifikationen har ett stycke lagts till för att hänvisa till de datum då INAO:s behöriga nationella kommitté godkände det geografiska området och för att ange referensramen, den officiella regionindelningen 2021, för gränsen för det geografiska området enligt produktspecifikationen. Denna angivelse gör det möjligt att juridiskt säkerställa avgränsningen av området.

Datumen för godkännandet har sålunda lagts till i den officiella texten om upprättandet av ursprungsbeteckningen.

Hänvisningen till den officiella regionindelningen 2021 medför att förteckningen över kommuner måste uppdateras. Kommunerna Kientzheim och Sigolsheim stryks sålunda eftersom de numera är en del av kommunen Kaysersberg Vignoble.

Dessa redaktionella ändringar innebär ingen ändring av gränsen för det geografiska området.

I punkt 1 har också följande meningar lagts till:

”Kartor över det geografiska området finns på INAO:s webbplats.”

”En karta över det avgränsade geografiska området har lämnats in till kommunhuset i den kommun vars område delvis omfattas.”

I och med dessa ändringar måste också punkt 6 i det sammanfattande dokumentet ändras.

4. Avgränsat odlingsområde

Kapitel I avsnitt IV.2 i produktspecifikationen har ändrats på följande sätt:

- I det första stycket har ”den 6–7 september 2006”, det datum då den behöriga nationella kommittén godkände odlingsområdet, lagts till, eftersom det hade utelämnats av misstag.
- I det andra stycket har texten ändrats för att ta hänsyn till ändringarna av kommunnamnen i avsnitt IV.1.
- I tabellen har kommunnamnen i kolumnen ”Kommuner” uppdaterats så att de överensstämmer med avsnitt IV.1.
- Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

5. Omedelbart närområde

I kapitel I avsnitt IV.3 i produktspecifikationen har ett stycke ändrats för att ange referensramen, den officiella regionindelningen 2021, för gränsen för det geografiska området enligt produktspecifikationen. Denna angivelse gör det möjligt att juridiskt säkerställa avgränsningen av området.

Hänvisningen till den officiella regionindelningen 2021 medför att förteckningen över kommuner måste uppdateras. Därför stryks kommunnamnet Kaysersberg och kommunnamnet Kaysersberg Vignoble läggs till, med en anmärkning att det endast är den delegerade kommunen Kaysersberg som omfattas.

Dessa redaktionella ändringar innebär ingen ändring av gränsen för det omedelbara närområdet.

I och med dessa ändringar måste också punkt 9 i det sammanfattande dokumentet ändras.

6. Druvbestånd

I kapitel I avsnitt V.1 i produktspecifikationen har orden ”– när det gäller vita viner:” och ”– när det gäller röda viner:” druvsorten ”pinot noir N” lagts till, eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbeteckningarna ”Alsace grand cru” har lämnats in på nationell nivå. Endast druvsorten pinot noir N är tillåten för dessa röda viner. Det är också den enda druvsort som är tillåten för framställning av röda viner med ursprungsbeteckningen ”Alsace”.

I avsnitten V.1 a, b och e och V.2 b har orden ”blancs” och ”roses” lagts till för druvsorterna av muscats à petits grains för att de av misstag hade utelämnats i den föregående versionen av produktspecifikationen.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av dessa ändringar.

7. Planteringstäthet

I kapitel I avsnitt VI.1 i produktspecifikationen har orden "Vid framställning av vita viner" och "Vid framställning av röda viner" lagts till för att skilja på den lägsta planteringstätheten enligt färgen på vinet. Planteringstätheten har angetts för beteckningarna med röda viner.

I kapitel I avsnitt VI.1 a i produktspecifikationen har man angett datumet, "den 25 oktober 2011", för när bestämmelsen om anpassning av planteringstätheten vid uppryckning av vinstockar ska börja tillämpas. Datumet ersätter texten "datumet för godkännandet av denna produktspecifikation".

Denna ändring innebär en ändring av punkt 5 i det sammanfattande dokumentet.

8. Bestämmelser om beskärning

I kapitel I avsnitt VI.1 b i produktspecifikationen har bestämmelsen för vita viner om antalet skott per kvadratmeter jordyta, som varierade beroende på druvsort, strukits, och ersatts av en enda bestämmelse om 18 skott per vinstock.

Ändringen gör det möjligt att samordna produktspecifikationerna för de alsassiska ursprungsbeteckningarna och förenkla kontrollmetoderna.

Punkt 5 i det sammanfattande dokumentet ändras.

"När det gäller vita viner" har lagts till i början av meningen, eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru" har lämnats in på nationell nivå.

Bestämmelser om beskärning har lagts till för röda viner, högst 14 skott per vinstock. Antalet tillåtna skott är färre än för framställning av vita viner. Den här bestämmelsen överensstämmer med avkastningen och produktionen av kvalitetsdruvor.

De sistnämnda ändringarna påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

9. Bestämmelser om uppbindning och bladverkets höjd

I kapitel I avsnitt VI.1 c i produktspecifikationen stryks maximihöjden för spaljétrådarna vid nedbindning, och metoden för att mäta höjden på det uppbundna bladverket ändras.

Till följd av ändringarna är det nu möjligt att under växtsäsongen kontrollera att höjden på bladverket är förenlig med bestämmelserna. Tidigare beskrevs endast hur man skulle gå till väga.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

10. Jordbrukslottens högsta genomsnittsbelastning

I kapitel I avsnitt VI.1 d i produktspecifikationen har jordbrukslottens högsta genomsnittsbelastning för vita viner minskat från 10 000 till 8 500 kg/hektar, i enlighet med den minskade avkastningen för dessa viner.

En högsta genomsnittsbelastning har fastställts för röda viner som är mindre än den för vita viner, i enlighet med avkastningen för dessa viner.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

11. Druvmognad

I kapitel I avsnitt VII.2 a i produktspecifikationen har tabellen ändrats för att ta hänsyn till ansökan om erkännande av stilla röda viner som har lämnats in på nationell nivå för vissa av ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru".

För dessa röda viner med ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru" har druvornas lägsta sockerhalt vid skörd och lägsta naturliga alkoholhalt uttryckt i volymprocent fastställts.

Dessa angivelser påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

När det gäller vita viner har druvornas lägsta sockerhalt ökat med 2 eller 3 gram per liter must för att det ska motsvara samma skillnad på 1 volymprocent i lägsta naturliga alkoholhalt uttryckt i volymprocent som i den föregående versionen av produktspecifikationen. För att beräkna omvandlingen av sockergrammen till alkohol hade producentorganisationen valt 17 gram socker per en volymprocent för vita viner, medan den i den ursprungliga produktspecifikationen hade valt 16,83. INAO:s behöriga nationella kommitté rekommenderade 17 i samband med utarbetandet av den första versionen av produktspecifikationen.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

12. Avkastning

I kapitel I avsnitt VIII.1 och VIII.2 i produktspecifikationen har avkastningen och gränserna för skördeuttaget minskat för att göra det lättare att kontrollera kvaliteten för vita viner och vita viner med uttrycket "Vendanges tardives", i överensstämmelse med klassificeringssystemet för beteckningarna i regionen Alsace.

Orden "vita viner" har lagts till för viner utan ett traditionellt uttryck, eftersom en ansökan om erkännande av stilla röda viner för vissa av ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru" har lämnats in på nationell nivå.

Avkastningen och gränsen för skördeuttag för röda viner har fastställts i enlighet med klassificeringssystemet för beteckningarna i regionen Alsace, dvs. till lägre gränser för dessa grand cru-beteckningar.

Punkt 5 om högsta avkastning i det sammanfattande dokumentet har ändrats när det gäller gränserna för skördeuttag.

13. Malolaktisk jäsning, halten jäsbart socker

I kapitel I avsnitt IX.1 c i produktspecifikationen fastställs att den malolaktiska jäsningen när det gäller röda viner ska vara avslutad.

För att säkerställa att den här bestämmelsen följs har man fastställt att halten av äppelsyra får vara högst 0,4 gram per liter vid buteljering.

I avsnitt IX.1 d har det för röda viner fastställts en halt av jäsbart socker (glukos och fruktos) på högst 2 gram per liter efter jäsning.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte.

14. Förbud mot att höja den lägsta naturliga alkoholhalten uttryckt i volymprocent för röda viner

I kapitel I avsnitt IX.1 e i produktspecifikationen fastställs att röda viner inte får berikas. Denna begränsning som rör vinframställningen överensstämmer med bestämmelserna om avgränsning av jordbrukslotterna för produktion av druvor, lägsta planteringstäthet, beskärning och lägsta avkastning.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte.

15. Kapaciteten i jäsningslokalen för vinframställning

I kapitel I avsnitt IX.1 g i produktspecifikationen har koefficienten för att beräkna kapaciteten i jäsningslokalen för vinframställning minskats.

Det behöver inte vara så stor skillnad mellan den tidigare skördevolymen och jäsningslokalens kapacitet.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

16. Lagringstid och datum för saluföring till konsumenterna när det gäller röda viner

I kapitel I avsnitt IX.2 i produktspecifikationen har det fastställts att röda viner åtminstone måste lagras till den 1 oktober året efter skörden. Viner som framställs av druvsorten pinot noir N från detta område kräver en viss lagringstid för att deras egenskaper ska kunna utvecklas.

I kapitel I avsnitt IX.5 a i produktspecifikationen anges att de röda vinerna efter lagringen inte får saluföras till konsumenterna förrän tidigast den 1 oktober året efter skörden.

Dessa ändringar påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

17. **Kontroll av buteljerade partier**

I kapitel I avsnitt IX.3 b i produktspecifikationen har bestämmelsen om att kontrollflaskor ska bevaras för kontroll av buteljerade partier strukits.

Den här kontrollåtgärden ingår nu i kontrollplanen.

Det sammanfattande dokumentet påverkas inte av denna ändring.

18. **Lagring av buteljerade viner**

I kapitel I avsnitt IX.4 i produktspecifikationen har förhållandena för lagring av buteljerade viner förtydligats.

På så sätt blir det lättare för aktörerna att förstå bestämmelsen och kontrollera att den efterföljs.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

19. **Mänskliga faktorer som bidrar till sambandet med det geografiska området**

I kapitel I avsnitt X.1.b i produktspecifikationen har texten ändrats för att ta hänsyn till erkännandet av stilla röda viner i ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru Hengst" och "Alsace grand cru Kirchberg de Barr":

- Följande uppgifter har lagts till för den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Hengst": erkännandet 2022 av röda viner, endast druvsorten pinot noir N är tillåten, lägsta planteringstätheten är 5 500 stockar per hektar för framställning av röda viner, ingen berikning, kortaste lagringstid 10 månader.
- Följande uppgifter har lagts till för den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Kirchberg de Barr": erkännandet 2022 av röda viner, endast druvsorten pinot noir N är tillåten, lägsta planteringstätheten är 5 000 stockar per hektar för framställning av röda viner, ingen berikning, kortaste lagringstid 10 månader.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av dessa ändringar.

I avsnitt X.1 b har uppgifterna om att erkännandet av dessa båda ursprungsbeteckningar gäller gröna druvsorter strukits och orden "när det gäller vita viner" har vid behov lagts till för att texten ska bli förståelig.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av dessa ändringar.

I avsnitt X.1 b har orden "blancs" och "roses" lagts till för druvsorterna av muscats à petits grains för att de av misstag hade utelämnats i den föregående versionen av produktspecifikationen. Dessa tillägg påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

20. **Beskrivning av vinet eller vinerna**

I kapitel I avsnitt X.2 i produktspecifikationen har en beskrivning av utseendet hos de vita vinerna lagts till för att göra det lättare att beskriva dem.

När det gäller de två första beskrivna vintyperna: "Dessa två vintyper har mycket intensiva färger och gyllengula färgtoner kan uppnås."

När det gäller de två sist beskrivna vintyperna: "Dessa två vintyper har mycket intensiva färger och bärnstensgula färgtoner kan uppnås."

Punkt 4 i det sammanfattande dokumentet ändras.

I kapitel I avsnitt X.2 har beskrivningen av de viktigaste organoleptiska egenskaperna hos röda viner lagts till för ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru Hengst" och "Alsace grand cru Kirchberg de Barr".

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av dessa tillägg.

21. Samband med det geografiska området

I kapitel I avsnitt X.3 i produktspecifikationen har följande mening lagts till för ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Hengst": "Jordmånen av kalksten och mörgel i kombination med det unika mikroklimatet inom odlingsområdet gör att druvorna kan nå en perfekt mognad vilket ger eleganta röda viner med silkeslena tanniner."

Denna uppgift kompletterar de tidigare uppgifterna om sambandet mellan det geografiska ursprunget och vinernas egenskaper som även gäller för röda viner med denna beteckning.

Det sammanfattande dokumentet ändras inte till följd av detta tillägg.

22. Övergångsbestämmelser

I kapitel I avsnitt XI.2 i produktspecifikationen har maximihöjden för spaljétrådarna vid nedbindning strukits och det högsta antalet skott per vinstock minskats, för att uppgifterna ska stämma överens med ändringarna av kapitel I avsnitt VI.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

23. Obligatoriska uppgifter om sockerhalten på etiketten och annan information om vita viner

I kapitel I avsnitt XII.2 d i produktspecifikationen har ny ersättande text lagts till som gör det obligatoriskt att ange sockerhalten. För närvarande är detta frivilligt enligt förordning (EU) 2019/33.

Denna uppgift gör det lättare för konsumenten att förstå vilken typ av vin det är fråga om.

Den nya bestämmelsen gäller inte vin med de traditionella uttrycken "vendanges tardives" och "sélection de grains nobles".

Punkt 9 i det sammanfattande dokumentet kompletteras.

Det ursprungliga ledet d blir led e i avsnitt XII.2.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

24. Förhandsdeklaration av fördelningen av jordbrukslotter

I kapitel II avsnitt I.1 i produktspecifikationen har ett förtydligande lagts till i bestämmelserna om den förhandsdeklaration av fördelningen av jordbrukslotter som aktören lämnat in till producentorganisationen för ursprungsbeteckningarna "Alsace grand cru" om denne avstår från att framställa vin med denna beteckning.

Denna ändring påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

25. De traditionella uttrycken "vendanges tardives" och "sélection de grains nobles" samt bruksnamn

I punkt 9 om ytterligare villkor i det sammanfattande dokumentet

— har texten under rubriken "Bruksnamn" rättats eftersom bruksnamnet "Sylvaner" har lagts till, och bruksnamnen för druvsorterna muscats har strukits eftersom dessa druvsorter inte är tillåtna i viner med ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Zotzenberg"; genom strykningen rättas en felskrivning i den föregående versionen av produktspecifikationen,

— har texten under rubriken "Traditionella uttryck" ändrats för att ange de bruksnamn som är tillåtna för uttrycken "vendanges tardives" och "sélection de grains nobles" till följd av att bruksnamnet "Sylvaner" lagts till under rubriken "Bruksnamn".

Druvsorten sylvaner B är inte tillåten för framställning av viner med dessa traditionella uttryck.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. **Namn**

Alsace grand cru Zotzenberg

2. **Typ av geografisk beteckning**

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. **Kategorier av vinprodukter**

1. Vin

4. **Beskrivning av vinet eller vinerna**

1.

KORT BESKRIVNING

Vinerna är stilla vita viner.

Den lägsta naturliga alkoholhalten är 12,5 volymprocent för gewurztraminer Rs och pinot gris G samt 11 volymprocent för övriga druvsorter. Efter berikning får den totala alkoholhalten inte överstiga 15 volymprocent för viner av druvsorterna gewurztraminer B och pinot gris G eller 14 volymprocent för viner av övriga druvsorter.

Övriga analytiska egenskaper fastställs i unionslagstiftningen.

Stora vita lagringsviner kännetecknas av en tydlig friskhet som har sin grund i en kraftig vinsyra i kombination med en god druvmognad. Namnet på beteckningen kan kompletteras med bruksnamn, om vinerna enbart framställs av druvsorter som är tillåtna för den berörda beteckningen. Vinerna har mycket substans och är mycket komplexa och aromatiska med olika nyanser. De har lång eftersmak, och blir mer komplexa med tiden. Man skiljer mellan – torra, mineraliska viner samt – aromatiska, fruktiga och fylliga viner med fetma. Dessa två vintyper har mycket intensiva färger och gyllengula färgtoner kan uppnås.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

2. *Beteckning kompletterad med "Vendanges Tardives"*

KORT BESKRIVNING

Den lägsta naturliga alkoholhalten är 16 volymprocent för gewurztraminer Rs och pinot gris G samt 14,5 volymprocent för övriga druvsorter.

Övriga analytiska egenskaper fastställs i unionslagstiftningen.

Vinerna med uttrycket "vendanges tardives" uppvisar ofta mycket exotiska aromer av kanderad frukt med en frisk avslutning. De är mycket koncentrerade, med en smak som dröjer sig kvar. Dessa viner har mycket intensiva färger och bärnstensgula färgtoner kan uppnås.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

3. Beteckning kompletterad med "Sélection de grains nobles"

KORT BESKRIVNING

Den lägsta naturliga alkoholhalten är 18,2 volymprocent för gewurztraminer Rs och pinot gris G samt 16,4 volymprocent för övriga druvsorter.

Övriga analytiska egenskaper fastställs i unionslagstiftningen.

Vinerna med uttrycket "sélection de grains nobles" är mycket koncentrerade och kraftiga, ofta med aromer av marmeladkonfekt. De är mycket koncentrerade, med en smak som dröjer sig kvar. Dessa viner har mycket intensiva färger och bärnstensgula färgtoner kan uppnås.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	i milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

5. Vinframställningsmetoder

5.1. Särskilda oenologiska metoder

1. Odlingsmetoder: planteringstäthet

Odlingsmetod

Planteringstätheten ska vara minst 4 500 stockar per hektar.

Avståndet mellan raderna får inte vara mer än 2 meter.

Avståndet mellan vinstockar i samma rad ska vara minst 0,75 meter och högst 1,50 meter.

Från och med den 25 oktober 2011 får uppryckning av vinstockar på jordbrukslotter inte leda till att avståndet mellan raderna är mer än 3 meter.

2. Odlingsmetoder: bestämmelser om beskärning

Odlingsmetod

Vinrankorna beskärs med enkel eller dubbel guyot, med högst 18 skott per vinstock.

3. Skörd

Odlingsmetod

Vinerna framställs av handskördade druvor.

4. Höjning av den lägsta naturliga alkoholhalten uttryckt i volymprocent

Särskild oenologisk metod

Höjningen av den genomsnittliga lägsta naturliga alkoholhalten uttryckt i volymprocent får inte överstiga 0,5 volymprocent för viner av druvsorterna gewurztraminer B och pinot gris G eller 1,5 volymprocent för viner av övriga druvsorter.

Viner som kan få uttrycken "vendanges tardives" eller "sélection de grains nobles" får inte berikas.

5. Framställning

Restriktion som gäller för framställningen

All användning av ekspån är förbjuden.

6. Lagring av vin

Särskild oenologisk metod

Vinerna ska åtminstone lagras fram till den 1 juni året efter skörden.

Viner som kan få uttrycken "vendanges tardives" eller "sélection de grains nobles" ska åtminstone lagras fram till den 1 juni andra året efter skörden.

5.2. Högsta avkastning

1. Beteckning eventuellt kompletterad med "vendanges tardives"

60 hektoliter/hektar

2. Beteckning kompletterad med "sélection de grains nobles"

48 hektoliter/hektar

6. Avgränsat geografiskt område

Skörd av druvor, framställning, beredning och lagring av vinet ska äga rum i följande kommuner, enligt 2021 års officiella regionindelning:

— Departementet Haut-Rhin: Kommuner som omfattas i sin helhet: Ammerschwih, Beblenheim, Bennwih, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueberschwih, Guebwiller, Hattstatt, Hunawih, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwih, Niedermorschwih, Orschwih, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewih, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmat, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim och Zellenberg.

Delar av följande kommun: Kaysersberg Vignoble, endast de delegerade kommunerna Kientzheim och Sigolsheim.

— Departementet Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kientzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett och Wolxheim.

En karta över det avgränsade geografiska området har lämnats in till kommunhuset i de kommuner vars områden delvis omfattas.

Kartor över det geografiska området finns på INAO:s webbplats.

7. Druvsorter

Gewurztraminer Rs

Pinot gris G

Riesling B

Sylvaner B

8. Beskrivning av samband

I Alsace är klimatet gynnsamt för vinodling, och områdena för den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Alsace grand cru Zotzenberg" hör till de bästa. Vinodlingarna ligger inbäddade i ett pittoreskt landskap och ger mycket uttrycksfulla viner med tydlig karaktär och en egen personlighet.

Den täta märejorden gör det möjligt att framställa massiva och rika viner med elegant sälta och fina aromer.

På grund av de utmärkta klimatförhållandena på senhösten torkar druvorna på vinstocken och utvecklar ädelröta som gör det möjligt att framställa viner från övermogna druvor.

Den lagring som föreskrivs i produktspecifikationen gör att vinerna blir bättre med tiden.

Genom att anta stränga bestämmelser för framställningen, som att en stor del av bladverket bör bevaras och druvorna skördas för hand, kan de alsassiska vinodlarna bevara de utpräglade egenskaperna hos viner som är kända för sin komplexitet och lagringspotential.

De här vinerna utgör regionens toppsegment. De skattas högre än viner med den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Alsace".

Det här området lovordas redan i Médard Barths bok *Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebiete seiner Weine* från 1958.

9. Ytterligare tillämpliga krav (förpackning, märkning, kompletterande krav)

Omedelbart närområde

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Avvikelse med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Det omedelbara närområdet, som fastställts genom undantag för vinframställning, vinberedning och lagring, omfattar följande kommuner, enligt 2021 års officiella regionindelning:

— Departementet Haut-Rhin: Kommuner som omfattas i sin helhet: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val och Zimmerbach.

Delar av följande kommun: Kaysersberg Vignoble, endast den delegerade kommunen Kaysersberg.

— Departementet Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourgheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg och Zellwiller.

Förpackning i området

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Förpackning inom det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Vinerna ska buteljeras i flûteflaskor (rhenvinsflaskor) enligt bestämmelserna i dekret nr 55-673 av den 20 maj 1955, förordningen av den 13 maj 1959 och dekretet av den 19 mars 1963. Andra flasktyper får inte användas. Sedan lagen av den 5 juli 1972 måste vinet buteljeras inom departementen Bas-Rhin och Haut-Rhin i flûteflaskor (rhenvinsflaskor) som beskrivs i dekretet från 1955.

Årgång

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Årgången och namnet på beteckningen bör anges på skörde- och lagerdeklarationer, följedokument, etiketter och fakturor samt i annonser och broschyrer.

Bruksnamn

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Namnet på den kontrollerade ursprungsbeteckningen kan kompletteras med ett av bruksnamnen, förutsatt att vinerna enbart framställs av den druvsort som är tillåten för den berörda beteckningen.

Det är förbjudet att ange två eller flera bruksnamn på en och samma etikett.

Bruksnamnen är följande:

Gewurztraminer

Pinot gris

Riesling

Sylvaner.

De traditionella uttrycken "vendanges tardives" och "sélection de grains nobles"

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Viner som kan få uttrycken "vendanges tardives" eller "sélection de grains nobles" måste vara försedda med

— årgång

— ett av följande bruksnamn: Gewurztraminer, Pinot gris eller Riesling.

Uppgift om sockerhalten

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Vita viner för vilka en av de 51 kontrollerade ursprungsbeteckningarna "Alsace Grand Cru – plats" enligt denna produktspecifikation tas i bruk (med undantag för "Vendanges Tardives" och "Sélection de Grains nobles") och som presenteras med den beteckningen, får inte erbjudas till allmänheten, sändas, bjudas ut till försäljning eller säljas, utan att man i annonser och i broschyrer och på etiketter, fakturor och behållare tydligt anger sockerhalten enligt EU-lagstiftningen.

Länk till produktspecifikationen

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

**Offentliggörande av en ansökan om ändring av en produktspecifikation för ett namn inom
vinsektorn i enlighet med artikel 105 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013**

(2022/C 379/12)

I enlighet med artikel 98 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 ⁽¹⁾ ges rätt att göra invändningar inom två månader från dagen för detta offentliggörande.

ANSÖKAN OM ÄNDRING AV PRODUKTSPECIFIKATIONEN

”Colli Bolognesi Classico Pignoletto”

PDO-IT-A0284-AM02

Datum för ansökan: 28.8.2014

1. Regler som gäller för ändringen

Artikel 105 i förordning (EU) nr 1308/2013 – annan ändring än en mindre ändring

2. Beskrivning av och motivering till ändringen

2.1. Ändring av namn på skyddad ursprungsbeteckning från ”Colli Bolognesi Classico Pignoletto” till ”Colli Bolognesi Pignoletto”

Namnet på den skyddade ursprungsbeteckningen ändras från ”Colli Bolognesi Classico Pignoletto” till ”Colli Bolognesi Pignoletto”, med borttagning av ordet ”Classico”.

Namnändringen beror på två ändringar i specifikationen. Den första är att nya produktkategorier införs (mousserande vin och mousserande kvalitetsvin) för vilka det inte är tillåtet att använda det traditionella uttrycket ”Classico”. I enlighet med den specifika nationella lagstiftningen och EU:s lagstiftning samt med definitionen av detta skyddade traditionella uttryck får ”Classico” endast användas för andra produkter än mousserande viner som framställs i det äldsta ursprungsområdet. Den andra anledningen, som är kopplad till den första, är att produktionsområdet utvidgas, vilket beskrivs nedan. Denna ändring utvidgar det äldsta ursprungsområde som omfattas av det traditionella uttrycket ”Classico” till andra områden med samma mark-, klimat- och odlingsförhållanden men som, enligt definitionen av det traditionella uttrycket, inte kan dra nytta av att använda det.

Det traditionella uttrycket ”Classico” får endast användas för den produkttyp i kategorin ”vin” som framställs i det ursprungliga område som definierats för detta ändamål. Det var därför nödvändigt att ändra namnet på beteckningen genom att ta bort uttrycket ”Classico”.

Denna namnändring gäller i hela produktspecifikationen och det sammanfattande dokumentet på alla ställen där namnet på beteckningen nämns.

2.2. Införande av nya kategorier av vinprodukter

Produktkategorierna ”pärlande vin”, ”mousserande vin” och ”mousserande kvalitetsvin” har införts vid sidan av kategorin ”vin”.

Den tidigare skyddade ursprungsbeteckningen ”Colli Bolognesi Classico Pignoletto”, kvalificerad med det särskilda italienska traditionella uttrycket ”Denominazione di Origine Controllata e Garantita” (”kontrollerad och garanterad ursprungsbeteckning” eller DOCG), tillät endast kategorin ”vin”. Vindruvorna från den huvudsakliga druvsorten pignoletto har dock historiskt odlats i ett större område, vilket framgår av litteraturreferenser och av överlappningen mellan detta produktionsområde och produktionsområdena för andra erkända beteckningar. Andra vintyper med namnet ”Pignoletto” framställdes traditionellt av dessa druvor och framställs än i dag. Ytterligare produktkategorier har därför angetts vid sidan av den enda kategorin ”vin” som ursprungligen inkluderades i den skyddade ursprungsbeteckningen ”Colli Bolognesi Classico Pignoletto”.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

De ytterligare kategorierna är "pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin". Med beaktande av de nya kategorierna är därför den fullständiga förteckningen över vintyper följande: – kategorin "vin", typen "Superiore", – kategorin "vin", typen "Classico Superiore", – kategorin "pärlande vin", – kategorin "mousserande vin", – kategorin "mousserande kvalitetsvin". Vi påpekar också att framställningen och kvalitetsegenskaperna för kategorin "vin", typen "Superiore" med angivelsen "Classico", förblir oförändrade i den nya produktspecifikationen jämfört med den tidigare specifikationen. De typer som införs (kategorierna "pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin") framställdes traditionellt i det definierade området och etablerades tack vare producenternas och konsumenternas uppskattning. Dessutom har det traditionella uttrycket "Superiore" tilldelats till produkter i kategorin "vin" (Colli Bolognesi Pignoletto och Colli Bolognesi Pignoletto Classico) som, i enlighet med kraven i den nationella lagstiftningen för detta uttryck, har högkvalitativa egenskaper på grund av särskilt stränga produktionsrelaterade villkor.

Denna ändring rör hela produktspecifikationen och de delar av det sammanfattande dokumentet där de nya vinkategorierna avses och regleras (särskilt avsnitten 1.3 och 1.4).

2.3. Utvidgning av den kombination av druvsorter som används

Kombinationen av druvsorter för de nya vintyperna har beskrivits, med särskild hänvisning till de kompletterande druvsorterna, eftersom den huvudsakliga druvsorten för alla produktkategorierna är pignoletto, även känd som grechetto gentile. Bland dessa kompletterande druvsorter, som får ingå med högst 15 % vid framställningen av vinerna, ingår de övriga icke-aromatiska gröna druvsorter som lämpar sig för odling i regionen Emilia-Romagna. Druvsorterna pinot nero och pinot grigio får också ingå i dessa 15 % även om de har en annan färg. Dessa druvsorter, som måste omvandlas till vitt vin, anses vara särskilt lämpade för framställning av pärlande och mousserande viner på grund av sina särskilda egenskaper.

Denna ändring påverkar artikel 2 i produktspecifikationen och medför inga ändringar i det sammanfattande dokumentet.

2.4. Utvidgning av produktionsområdet

Jämfört med den tidigare produktspecifikationen grundar sig utvidgningen av produktionsområdet på att druvsorten pignoletto historiskt har odlats, använts för vinframställning och buteljerats i ett större område i angränsande delar av provinserna Bologna och Modena med liknande fysiska egenskaper och klimatförhållanden.

Till följd av 2014 års sammanslagning av fem kommuner som ingår i produktionsområdet för den skyddade ursprungsbeteckningen i fråga (Bazzano, Castello di Serravalle, Crespellano, Monteveglio och Savigno) till den nya kommunen Valsamoggia har dessutom beskrivningen av produktionsområdet och dess gränser ändrats i enlighet med detta.

Utvidgningen av produktionsområdet motiveras av att hela det identifierade området har samma mark- och klimatförhållanden som är särskilt gynnsamma för framställning av viner av druvsorten pignoletto. Denna ändring kombinerar därför alla vintyper som framställs av den druvsorten i en enda specifikation för den skyddade ursprungsbeteckningen "Colli Bolognesi Pignoletto". I det kuperade området i fråga uppvisar dessa viner egenskaper av högsta kvalitet och får därför bära den traditionella italienska beteckningen "Denominazione di Origine Controllata e Garantita". I detta sammanhang är uttrycket "Classico" fortfarande reserverat enbart för kategorin "vin", för produkter från det äldsta produktionsområdet, i enlighet med det traditionella italienska uttrycket. Dessutom syftar ändringen till att undvika eventuell förvirring hos konsumenter och producenter, som således kommer att kunna identifiera det vin korrekt som betecknas som Pignoletto från druvor av druvsorten pignoletto i alla dess typer, genom att tydliggöra att den är mångsidig i alla traditionellt framställda typer.

Denna ändring rör artikel 3 i produktspecifikationen samt punkterna 1.6 ("Avgränsat geografiskt område") och 1.8 ("Samband med det geografiska området") i det sammanfattande dokumentet.

2.5. Justering av vinodlingsregler

Produktionsreglerna för de nyligen införda vintyperna och vissa uppdateringar av odlingsteknikerna har inkluderats. I detta avseende tillåts endast uppbindningsmetoderna med spalje och enkel eller dubbel gardin, medan "strålmetoden" utesluts. För att fastställa produktionsreglerna för de nyligen införda vintyperna har även de relevanta produktionsparametrarna (druvavkastning per hektar) lagts till.

Denna ändring rör artikel 4 i produktspecifikationen och punkt 1.5.2 i det sammanfattande dokumentet.

2.6. Uppdatering av standarderna för vinframställning

Bestämmelserna för framställning och bearbetning av de olika kategorier av vinprodukter som anges har ändrats för att göra dem tydligare, och så har även skett med de därmed sammanhängande undantagen för att utföra sådan verksamhet i omedelbar närhet till produktionsområdet eller i de angränsande administrativa enheterna, i enlighet med gällande EU-lagstiftning.

Dessa bestämmelser har uppdaterats för att ta hänsyn till inkluderingen av nya vintyper i specifikationen. I synnerhet får bearbetningen av "pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin" inte bara ske inom hela det avgränsade produktionsområdet utan även i dess omedelbara närhet (hela kommunen Bologna) och i den angränsande administrativa enheten (hela kommunen Castelvetro di Modena).

Denna ändring rör artikel 5 i produktspecifikationen och punkt 1.9 i det sammanfattande dokumentet ("Ytterligare villkor – Undantag från produktion i det avgränsade geografiska området").

2.7. Införande av de kemiska, fysiska och organoleptiska egenskaperna för de nya vintyperna och ändringar av den lägsta totala syrahalten för typen "Classico"

De kemiska, fysiska och organoleptiska egenskaperna för de nya vintyperna i specifikationen har beskrivits. Dessutom har den lägsta totala syrahalten för typen "Classico" minskats från 4,5 g/l till 4 g/l.

De kemiska och organoleptiska egenskaperna för de nya typer som uppkommer av den skyddade ursprungsbe-teckningen "Colli Bolognesi" har beskrivits i detalj; de har tagits från den specifikationen och gjorts mer exakta vad gäller de märkbara aromerna av blommor och frukt. Det ansågs dessutom vara nödvändigt att minska den lägsta totala syrahalten för typen "Classico" till 4 g/l på grund av de klimatförändringar som konstaterats under det senaste årtiondet och som leder till höga temperaturer, vilket man vet gynnar en minskning av den totala syrahalten. Denna ändring beror även på den skyldighet som fastställs i produktspecifikationen för druvor med en lägsta naturlig alkoholhalt på 12 volymprocent.

Denna ändring rör artikel 6 i produktspecifikationen och punkt 1.4 i det sammanfattande dokumentet ("Beskrivning av vinet eller vinerna").

2.8. Uppdatering av reglerna om märkning och presentation

Ändringar i märkningen och presentationen för de nya produktkategorierna ("pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin") har inkluderats. Dessutom har den obligatoriska märkningsregeln för angivelsen "andra jäsnings på flaska" för den relevanta kategorin "pärlande vin" införts i enlighet med nationell lagstiftning för att informera konsumenten om en möjlig grumlighet på grund av rester från den andra jäsnings.

Denna ändring rör artiklarna 7 och 8 i produktspecifikationen samt punkt 1.9 i det sammanfattande dokumentet ("Ytterligare villkor – Kompletterande bestämmelser om märkning").

2.9. Uppdatering av sambandet med det geografiska området

Beskrivningen av sambandet har ändrats med en mer detaljerad beskrivning av de miljöförhållanden och mänskliga faktorer som leder till vinernas särskilda egenskaper för de olika kategorier av produkter som omfattas. I synnerhet har beskrivningen av sambandet uppdaterats för att ta hänsyn till inkluderingen av nya produktkategorier ("pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin") samt utvidgningen av produktionsområdet. Dessutom har en mer detaljerad beskrivning av vinernas särskilda egenskaper gjorts, där generiska uttryck undviks och varje produktkategoris koppling till det geografiska området specificeras (inklusive naturliga och mänskliga faktorer).

Ändringen rör artikel 9 i produktspecifikationen och punkt 1.8 i det sammanfattande dokumentet ("Samband med det geografiska området").

2.10. Förpackning inom det avgränsade området

Som en redaktionell ändring inkluderas nu skyldigheten att tappa vinet i det avgränsade området i det relevanta avsnittet 1.9 i det sammanfattande dokumentet. Denna skyldighet var redan inkluderad i den tidigare produktspecifikationen men utelämnades av misstag från det sammanfattande dokumentet.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. **Produktens namn**

Colli Bolognesi Pignoletto

2. **Typ av geografisk beteckning**

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. **Kategorier av vinprodukter**

1. Vin
4. Mousseerande vin
5. Mousseerande kvalitetsvin
8. Pärlande vin

4. **Beskrivning av vinet eller vinerna**

”Colli Bolognesi Pignoletto” Superiore (kategorin ”vin”)

Färg: halmgul av medelhög intensitet, ibland med grönaktiga inslag eller mörkt halmgul.

Doft: fin, med blommiga toner av vita blommor (liljekonvalj och jasmin) och fruktiga toner av mogna gula frukter (päron och äpplen, ibland även ananas).

Smak: varierar från torr till halvtorr, harmonisk med toner av mandel och citrus, ibland lätt bitter.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 11,5 volymprocent.

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 15 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

”Colli Bolognesi Pignoletto” Classico Superiore (kategorin ”vin”)

Färg: halmgul med varierande intensitet, även mörkt halmgul, ibland med grönaktiga inslag.

Doft: intensiva, fina, blommiga toner av vita blommor (liljekonvalj och jasmin) och fruktiga toner av mogna gula frukter (päron och äpplen, ibland även ananas).

Smak: torr, varm och harmonisk med toner av mandel och citrus, ibland vanilj.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 12 volymprocent.

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 16 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

”Colli Bolognesi Pignoletto”, kategorin ”pärlande vin”

Skum: fint och försvinnande.

Färg: halmgul.

Doft: lätt aromatisk, toner av vita blommor (hagtorn) och lätt mogna gula frukter (päron och äpplen).

Smak: torr, harmonisk, frisk och syrlig med en eftersmak av citrus, ibland något bitter.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 11 volymprocent.

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 15 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

”Colli Bolognesi Pignoletto”, kategorierna ”mousserande vin” och ”mousserande kvalitetsvin”

Skum: fint, långvarigt.

Färg: halmgul med varierande intensitet, även mörkt halmgul.

Doft: lätt aromatisk, fin och blommig av vita blommor (hagtorn, liljekonvalj och jasmin) och toner av lätt mogna gula frukter (päron och äpplen), mer intensiv för kategorin ”mousserande kvalitetsvin”.

Smak: rik, harmonisk, frisk och syrlig med en eftersmak av citrus, från brut nature till extra torr.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 11 volymprocent.

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 13 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	5 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

5. Vinframställningsmetoder

a. Grundläggande oenologiska metoder

Framställning av pärlande vin – andra jäsning

Särskild oenologisk metod

Pärlande viner framställs med en andra alkoholjäsning, huvudsakligen genom autoklavering (Charmat-/Martinottimetoden). En andra alkoholjäsning sker dock även inuti flaskan. I detta fall kan vinet vara grumligt på grund av jäsningsrester.

Framställning av mousserande vin och mousserande kvalitetsvin – andra jäsning

Särskild oenologisk metod

Dessa viner bearbetas till mousserande viner genom en andra alkoholjäsning, huvudsakligen genom autoklavering (Charmatmetoden). En andra alkoholjäsning sker dock även inuti flaskan (traditionell metod) i enlighet med EU-lagstiftningen.

b. Högsta avkastning

”Colli Bolognesi Pignoletto” Classico Superiore (kategorin ”vin”)

58,5 hektoliter per hektar

”Colli Bolognesi Pignoletto” Superiore (kategorin ”vin”)

77 hektoliter per hektar

”Colli Bolognesi Pignoletto”, kategorierna ”pärlande vin”, ”mousserande vin” och ”mousserande kvalitetsvin”

84 hektoliter per hektar

6. Avgränsat geografiskt område

Produktionsområdet för den skyddade ursprungsbezeichnung ”Colli Bolognesi Pignoletto” omfattar följande:

Kommunerna Marzabotto, Monte San Pietro, Pianoro, Sasso Marconi, Bologna, Casalecchio di Reno, Monterezeno, San Lazzaro di Savena, Valsamoggia och Zola Predosa i provinsen Bologna.

Kommunen Savignano sul Panaro i provinsen Modena.

Produktionsområdet för den skyddade ursprungsbezeichnung ”Colli Bolognesi Pignoletto” Superiore med det traditionella uttrycket ”Classico” omfattar följande:

Kommunerna Monte San Pietro, Casalecchio di Reno, Sasso Marconi, Valsamoggia och Zola Predosa i provinsen Bologna.

Kommunen Savignano sul Panaro i provinsen Modena.

7. Huvudsakliga druvsorter

Pignoletto B. – grechetto gentile

8. Beskrivning av sambandet

8.1. "Colli Bolognesi Pignoletto", kategorierna "vin", "pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin"

Naturliga faktorer som är relevanta för sambandet

Den kuperade terrängen i produktionsområdet inkluderar utlöparna och de mellanliggande kullarna mellan Val Samoggia i väster, den stora dalen längs floden Reno och de mindre dalarna längs vattendragen Samoggia och Lavino, fram till floden Idice i öster. Dalarnas nord-sydliga orientering underlättar vindflödet och gör att vinodlingarna i allmänhet är exponerade mot öster och sydöst. De är således belägna i en blåsigt och ljus miljö, som är särskilt lämpad för vinrankornas tillväxt.

Området inkluderar följande huvudsakliga geologiska fält:

Contrafforti e Rupi (utlöpare och stenblock): ett synnerligen vidsträckt fält som omfattar Lavinodalen och Renodalen och kännetecknas av terrängvariationer, med plana och breda klippblock eller med stenblock bestående av skiktade lager med mörk och konglomerat.

I Colli con Frane e Calanchi (kullarna med jordskred och raviner): ett fält beläget på vänstra sidan av vattendraget Lavino och som markeras av starka kontraster mellan mjuka odlade sluttningar och ravinformade inskränningar med utbredda jordskred. Substratet består huvudsakligen av "flintleror", lerstrukturer med en massa av kalkhaltiga bergarter, sandsten, mörk eller skiktade bergarter.

I Primi Colli (utlöparna): ett fält på vänstra sidan av floden Reno, mellan kullarna och slätten. Det har en mjuk profil med långa utskjutande klippfyllor som leder ner mot dalen. Dalarna är grunda med "gul sand" på bergsryggarna.

Piana dei Fiumi Appenninici (slätt med de apenninska floderna): ett fält med dalbottnar och vattendrags- och flodmynningar. Jordarterna är mestadels dåligt utvecklade och består ofta av grova material.

I det avgränsade geografiska området är vinodling utbredd, i genomsnitt mellan 50 och 400 meter över havet, på finjordar med varierande kalkstenshalt, som förekommer både på de allmänt ojämna sluttningarna på flintlera och på utlöparna, samt på medelfina jordar med hög silt- och kalkstenshalt, som förekommer i fälten "Colli con Frane e Calanchi" och "Primi Colli". Vad gäller klimatet kännetecknas området av en genomsnittlig årsnederbörd från 800 mm på slätten till 1 200 mm på de höga kullarna och av medeltemperaturer mellan 14 °C och 12 °C. På de låga kullarna förekommer ett måttligt fuktighetsunderskott (upp till 350 mm per år), vilket kan ses som en positiv faktor för kvaliteten i vinframställningen, eftersom en viss grad av vattenstress under sommaren är gynnsam för sockerkoncentrationen och arombildningen i de mognande druvorna. Över 400 meter över havet har dock vattenbalansen ett högt överskott.

De termiska profilerna varierar från 4 500 till 4 900 graddagar på de låga kullarna medan de är lägre än 4 500 över 400 meter. Winklers index i området uppgår till högst cirka 2 100 i zonerna med lägre höjder.

Med tanke på ovanstående är vinernas egenskaper nära förbundna med miljön, som kännetecknas av lerkalkstensjordar, stora variationer i natt- och dagstemperaturer, luminositet samt växling mellan perioder med tillräcklig nederbörd och perioder med vattenstress. Dessa villkor gynnar vinrankans utveckling och druvornas mognadsprocess och säkerställer en tillräcklig syra- och sockerhalt. Tillsammans med de övriga kvalitativa och organoleptiska egenskaperna hos druvsorten pignoletto påverkar dessa sedan själva vinerna.

Kombinationen av druvsorter i vinodlingarna inkluderar i synnerhet den huvudsakliga druvsorten pignoletto, som traditionellt odlas i det definierade området. Andra etablerade sekundära druvsorter i området används även för framställning, till exempel pinot bianco, chardonnay, sauvignon, riesling italico och pinot grigio och pinot nero, vilka omvandlas till vita viner genom jäsnings utan skal.

8.2. "Colli Bolognesi Pignoletto", kategorierna "vin", "pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin"

Historiska och mänskliga faktorer som är relevanta för sambandet

I det produktionsområde där viner av typen "Colli Bolognesi Pignoletto" framställs, fäste man, vid tiden för romarriket, vinrankraderna vid levande träd, i enlighet med den praxis som infördes av etruskerna och senare utvecklades av gallerna. Det finns säkra bevis på att det kuperade landområdet söder om Bononia (i dag Bologna) förlänades till och odlades av veteraner från de militärkampanjer som genomfördes i den kända världen, vilket framgår av de antika konserveringskärl för vin som hittats på en del platser i vad som i dag utgör kommunen Valsamoggia.

I ett dokument från 973 e.Kr., där biskopen av Bologna, Alberto, förlänade omkring trettio vingårdar och klostret till biskopen av Parma, nämns vinrankor som odlas på kullarna i Monteveglio. Det finns även ett antal biografier från tidig medeltid som bär vittne om landsbygds munkarnas ansträngningar och engagemang för att utveckla vinodlandet.

På 1300-talet beskrev Petrus de Crescentiis i den viktigaste handboken för medeltida agronomi, *Liber ruralium commodorum* – bok XII, de organoleptiska egenskaperna hos det vita vin som man drack vid den tiden, vilket var känt för sin behaglighet och sitt sprudlande och gyllenfärgade skum, vilket visar att den pärlande typen redan var välkänd och allmänt förekommande bland de viner som framstälts historiskt. Det förekommer flera hänvisningar under 1500-talet till "uve pignole" (pignolettdruvor), vilka var kända för sina inneboende kvaliteter, samt till den blomstrande handeln. Ytterligare bekräftelse på den historiska karaktären hos detta vin finns i *Bullettino Ampelografico* från 1881, där det uppges att de druvor som pignolettovin framställs av odlas bland kullarna söder om Bologna. Deras likhet med den nuvarande pignolettosorten är slående.

Under åren har vetenskapliga och tekniska framsteg hjälpt till att konsolidera och förbättra de traditionella tekniker som används för att framställa viner av typen "Colli Bolognesi Pignoletto". Den erfarenhet som vunnits av de människor som i århundraden bedrivit odlingar på dessa kullar har åtföljts av viktiga framsteg inom vinodling och agronomi. Dessa faktorer har lett odlare till att välja odlingsmetoderna med spaljeér, dubbel cordon och guyot med kort beskärning, vilka har visats vara lämpligast för att erhålla kvalitetsprodukter. Än i dag är odlingsmetoderna, planteringsavstånden och beskärningssystemen traditionella och är utformade för att uppnå den bästa och mest rationella användningen av vinodlingarna, både för att underlätta odlingsverksamheten och för att säkerställa en rationell hantering av bladverket. Likaså är vinframställningsmetoderna de som traditionellt använts i området för att framställa stilla, pärlande eller mousserande vita viner av de typer som anges i specifikationen. Ur oenologisk synvinkel har området alltid kännetecknats av den betydande framställningen av vita viner, vilka har blivit allt vanligare under årtiondena i versionen "pärlande vin", som på ett naturligt sätt passar till ett rikt och något fett lokalt kök. Teknikerna har dock utvecklats över tiden, vilket betyder att traditionen med en andra jäsnings på flaska har kompletterats med modern tankjäsnings i enlighet med Martinotti-Charmatmetoden. Detta har hjälpt till att göra jästurvalet och klarningen mer effektiva under de senaste årtiondena, vilket förbättrar deras doftprofil och ger en mer angenäm slutprodukt.

8.3. "Colli Bolognesi Pignoletto", kategorin "vin"

Information om den produktkvalitet och de produkttegenskaper som direkt kan hänföras till det geografiska ursprunget, och orsakssambandet med det geografiska området.

De kemiska och organoleptiska egenskaperna hos "Colli Bolognesi Pignoletto", kategorin "vin", är nära förbundna med miljön, som kännetecknas av lerjordar och särskilt kalkrika jordarter, vilket ger produkten en märkbar mineralkaraktär. Den stilla versionen erhålls huvudsakligen från vinstockar som är minst 15 år gamla, med mer koncentrerade druvor och lägre avkastning per hektar. Temperaturförändringarna som kännetecknar dessa dalar möjliggör mer utpräglade aromer, medan skillnaderna mellan dag- och nattetemperaturerna under mognadsperioden och en optimal exponering av vinodlingarna hjälper till att öka vindruvornas aromatiska egenskaper och gör dem särskilt bra på att ackumulera socker, vilket påverkar vinernas egenskaper. För att bevara pignolettdruvornas

särskilda organoleptiska egenskaper hanteras druvpressningscyklerna, samt jäsningstemperaturen och jäsningstiden, på ett skarpsinnigt sätt i syfte att framställa viner med de beskrivna egenskaperna och således komplettera resultatet av samspelet mellan de miljöfaktorer som beskrivs ovan och de olika mänskliga faktorerna, som ett resultat av den erfarenhet och kunskap som vinsektorns aktörer gradvis har förfinat.

8.4. "Colli Bolognesi Pignoletto", kategorierna "pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin"

Information om den produktkvalitet och de produktens egenskaper som direkt kan hänföras till det geografiska ursprunget, och orsakssambandet med det geografiska området.

De kemiska, fysiska och organoleptiska egenskaperna hos pärlande viner, mousserande viner och mousserande kvalitetsviner bestäms av den geografiska miljön samt av de mänskliga faktorer som traditionellt har påverkat de inneboende oenologiska egenskaperna hos druvorna och bearbetningstekniken.

Ett kontinentalt klimat, jordar som är rika på singel och silt, god dränering, adekvat vattentillgång och adekvata variationer mellan dag- och nattetemperaturer, framför allt under sommaren, gör att klasarna mognar och att druvorna behåller sina aromer och sin syrlighet, vilket ger vinerna deras typiska friskhet. Jord- och klimatförhållandena i detta område gör det lämpligt för produktion av druvor med måttlig sockerhalt och en tilltalande syrlighet. Dessa viner kommer huvudsakligen från yngre och därför mer livskraftiga vinstockar planterade i rika jordar, som ofta är mindre exponerade åt söder och därför mindre fördelaktiga för full druvmognad. Detta garanterar större syrlighet, vilket är idealiskt för pärlande viner, mousserande viner och mousserande kvalitetsviner.

På grund av tekniska innovationer har den traditionella metoden med en andra jäsning på flaska, som tillämpades fram till förra seklet, ersatts av framställning i tankar (Charmatmetoden) för att framställa viner med övertryck på grund av koldioxid från naturlig jäsning. Vid en andra jäsning kan det pärlande vinet bli grumligt på grund av jäsningsrester. Mer nyligen har man återupplivat metoden med en andra jäsning, som ofta marknadsförs som en ny metod som kombinerar modern teknik med områdets uråldriga traditioner. Detta bekräftar att vinernas unika egenskaper är ett resultat av synergin mellan de särskilda egenskaperna hos druvsorten och produktionsområdet i förhållande till mänskliga ansträngningar och mänsklig erfarenhet, vilket leder till komplexa och välsmakande viner.

9. Väsentliga ytterligare villkor

Undantag för vinframställning och bearbetning i det avgränsade geografiska området

Rättslig ram

EU-lagstiftning

Typ av ytterligare villkor

Undantag från produktion i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret

I enlighet med det undantag som anges i artikel 6.4 a och b i förordning (EG) nr 607/2009 får bearbetningen av "pärlande vin", "mousserande vin" och "mousserande kvalitetsvin", som en del av vinframställningsprocessen, ske inte bara inom det avgränsade produktionsområdet, utan även i dess omedelbara närhet (hela kommunen Bologna) samt i den angränsande administrativa enheten (hela kommunen Castelvetro di Modena).

Detta är för att ta hänsyn till aktörers traditionella och konsoliderade framställning i dessa områden.

Tappning inom det avgränsade området

Rättslig ram

EU-lagstiftning

Typ av ytterligare villkor

Tappning inom det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret

Tappning begränsas till det avgränsade området på grund av behovet av att skydda kvaliteten hos viner med den skyddade ursprungsbetegningen "Colli Bolognesi Pignoletto", garantera deras ursprung och säkerställa att kontroller är lägliga, effektiva och kostnadseffektiva.

Det förefaller som om transport och tappning utanför produktionsområdet kan äventyra kvaliteten på viner av typen "Colli Bolognesi Pignoletto", eftersom de kan utsättas för redoxreaktioner, plötsliga temperaturförändringar och mikrobiologisk kontaminering, vilket kan få negativa effekter på de fysikalisk-kemiska egenskaperna (lägsta totala syrahalt, lägsta halt av sockerfritt extrakt osv.) och de organoleptiska egenskaperna (färg, arom och smak).

Dessa risker ökar ju större avståndet är.

Tappning i ursprungsområdet (varvid vinpartierna endast transporteras korta avstånd om de överhuvudtaget transporteras alls) bidrar däremot till att bevara produktens egenskaper och kvalitet.

Dessa aspekter, tillsammans med den erfarenhet och de djupa tekniska och vetenskapliga kunskaper om vinernas särskilda egenskaper som producenterna av viner med den skyddade ursprungsbetegningen "Colli Bolognesi Pignoletto" har förvärvat under årens lopp, möjliggör tappning i ursprungsområdet med hjälp av bästa tekniska förfaranden för att bevara alla de fysiska, kemiska och organoleptiska egenskaper hos vinerna som anges i specifikationen.

Ett annat syfte med tappning i produktionsområdet är att säkerställa att det behöriga organet kan utföra sina övervakningsuppgifter på ett så effektivt, ändamålsenligt och kostnadseffektivt sätt som möjligt. Dessa krav kan inte garanteras i samma utsträckning utanför produktionsområdet.

Inom produktionsområdet kan kontrollorganet planera sina inspektioner för att säkerställa att det genomför lägliga inspektionsbesök vid alla relevanta företag medan vin med den skyddade ursprungsbetegningen "Colli Bolognesi Pignoletto" tappas, baserat på den tillämpliga kontrollplanen.

Målet är att systematiskt säkerställa att endast partier med vin med den skyddade ursprungsbetegningen "Colli Bolognesi Pignoletto" kan tappas. Detta gör det möjligt att uppnå effektivare kontroller, till en begränsad kostnad för producenterna, i syfte att ge konsumenterna bästa möjliga garantier för vinets äkthet.

Tappningsföretag kan, i enlighet med gällande nationell lagstiftning och för att skydda befintliga rättigheter, ansöka om ett undantag för fortsatt tappning i sina lokaler utanför det avgränsade området, genom att lämna in den relevanta ansökan till ministeriet för jordbruks-, livsmedels- och skogsbrukspolitik och tillhandahålla dokumentation som styrker att de har tappat vinerna under minst två av de fem år (dock inte nödvändigtvis en sammanhängande tvåårsperiod) som omedelbart föregår erkännandet av "Colli Bolognesi Pignoletto" som en skyddad ursprungsbezeichnung.

Skyldighet att ange uttrycket "andra jäsning" för pärlande vin av typen "Colli Bolognesi Pignoletto"

Rättslig ram

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Uttrycket "rifermentazione in bottiglia" (efterjäsning på flaska) är obligatoriskt i märkningen för "Colli Bolognesi Pignoletto" Frizzante (pärlande vin) när det efterjäses på flaska.

Denna bestämmelse är i enlighet med nationell lag (artikel 19.1 f i lag nr 238 av den 12 december 2016), i synnerhet för att informera konsumenten om vinets eventuella grumlighet på grund av jäsningsrester inuti flaskan.

Länk till produktspecifikationen

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/14865>

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV